

سَهْلُونِي

قصص هنرية للأطفال
المستوى الثالث (٥٥٠) كلمة
كلمة المبتذلين للأذواق (٥٥٠)

الكاتب : أحمد خورشيد

ISBN 9781448628520



9 781448 628520

سَهْلَوْيَه٣

قصص مترجمة للأجانب المبتدئين
المستوى الثالث
(550 كلمة)

الكاتب: أحمد خورشيد

قائمة المحتويات

صفحة ٤	المقدمة.....
صفحة ٥	الإهداء.....
صفحة ٦	تراكيب السلسة ومفراداتها.....
صفحة ٧	القصة الأولى: رحلة إلى الغابة.....
صفحة ٢٩	القصة الثانية: رحلة إلى قلب امرأة.....
صفحة ٤٩	القصة الثالثة: رحلة إلى السعادة.....
صفحة ٧١	القصة الرابعة: رحلة إلى الشهرة.....

المقدمة

هذه سلسلة من القصص السهلة للأجانب المبتدئين الذين يتعلمون اللغة العربية الفصحى الحديثة، وهي أول سلسلة من القصص المتدربة للكبار باللغة العربية. هذه القصص سهلة لسبعين:

أولاً: لأن الكلمات والتركيب الجديدة في كل قصة قليلة.
ثانياً: لأن الكلمات والتركيب تتكرر كثيراً.

ولكن يجب على الطالب أن يقرأها بالترتيب لأن كل قصة مبنية على القصص التي قبلها. عدد القصص اثنتا عشرة قصة في ثلاثة كتب، يعني هناك أربع قصص في كل كتاب. عدد الكلمات في الكتاب الأول ثلاثة وثلاثمائة وخمسون، والثاني أربع مائة وخمسون، والثالث خمسة وثلاثمائة وخمسون، وعدد الكلمات المتكررة في المجموعة كلها ثلاثون ألفاً. هذا يعكس كثرة التكرار. القواعد أيضاً مقسمة على الكتب الثلاثة؛ فمثلاً في الكتاب الأول هناك الفعل المضارع. في الكتاب الثاني هناك الفعل الماضي والمصدر. في الكتاب الثالث هناك نفي الماضي واسم التفضيل، وهكذا.

الكاتب: أحمد خورشيد، حاصل على ماجستير في تدريس اللغة العربية كلغة أجنبية من الجامعة الأمريكية بالقاهرة. درس العربية أكثر من ٢٥ سنة، بالجامعة الأمريكية بالقاهرة، وبجامعة زايد، وبجامعة قطر، وبمدارس نيو هورايزن بكاليفورنيا، وكتب ٣٤ قصة متدرجة للأطفال؛ مجموعة "هيا نتكلم معًا" (منهج مدارس نيو هورايزن) khorshid@aucegypt.edu.

الإهداع

إلى الحبيبة بنت الحبيب... إلى من ملأ حبها قلوب عشاقها من أهلها
وغير أهلها... إلى من رطبت الألسنة بعذوبتها، وأطربت القلوب
بأنغامها، وجذبت الأرواح بسحرها... هذا جهد بسيط، بل هو مهرك،
لعله يقربك من أبنائك، ويضيف بعض المتعة واليسر لمن يحاول أن
يخطب ودك من غير أبنائك. وعلى الله قصد السبيل.

التركيب

المستوى الأول:

المضارع، الضمائر المتصلة، الضمائر المنفصلة، الإضافة، لا النافية، لا النافية للجنس، لا النافية، النسبة، الاسم الموصول (الذي، إلخ)، سوف، لأن، ليس، عند، يستطيع/ يحب / يريد / يمكن (+اسم أو مصدر مؤول من أنْ والفعل)، هناك، له، المثنى، الأمر.

المستوى الثاني:

الماضي، نفي المضارع (لن)، يريد/ يحب/ يستطيع/ يمكن/ يجب/ قبل/ بعد + المصدر، عندما، أصبح، التعليل (لكي، لذلك، بسبب).

المستوى الثالث:

نفي الماضي (لم...قط)، لن أبداً، لا مطلقاً، أفعل التفضيل، همزة الاستفهام، فـ، منذ، ما الموصولة.

المستوى الرابع:

المفعول المطلق، المترادات.

المفردات

المستوى الأول ٣٥٠ كلمة:

كلمة ٢٠٠	رحلة إلى إسبانيا	القصة الأولى :
كلمة ٢٢٩	رحلة إلى مصر	القصة الثانية :
كلمة ٢٤٦	رحلة إلى الصحراء	القصة الثالثة :
كلمة ٢٧١	رحلة إلى تايلاند	القصة الرابعة :
		ال المستوى الثاني ٤٥٠ كلمة:

كلمة ٣٠٣	رحلة إلى الحياة الأخرى	القصة الأولى :
كلمة ٣١٠	رحلة إلى الجنة	القصة الثانية :
كلمة ٣١٢	رحلة إلى المستقبل	القصة الثالثة :
كلمة ٣١٤	رحلة إلى المدينة الفاضلة	القصة الرابعة :

المستوى الثالث ٥٥٠ كلمة:

كلمة ٢٧١	رحلة إلى الغابة	القصة الأولى :
كلمة ٢٨٩	رحلة إلى قلب امرأة	القصة الثانية :
كلمة ٣٠٨	رحلة إلى السعادة	القصة الثالثة :
كلمة ٣١٣	رحلة إلى الشهرة	القصة الرابعة :

القصة الأولى (٢٧١ كلمة)

رحلة إلى الغابة

* * * * *

الغابة بها طعام كثير وجيد صيفاً وشتاءً، وماء كثير طوال السنة. الطعام والماء في كل مكان، بما يكفي كل الحيوانات التي تعيش فيها، بل يكفي حيوانات أكثر منها عشر مرات أو ربما عشرين مرة. لا حيوان جائعاً هنا مطلقاً! يجب أن تكون كل الحيوانات سعيدة بسبب ذلك، فهي

تحصل على كل ما تريده. وفعلاً كلها سعيدة إلا بعض الحيوانات القوية التي تغضب عندما تأكل إخواتها الضعيفة. لماذا؟ لا أحد يدري مطلقاً. تتركها تأكل فقط لكي تكبر، ثم تأتي إليها وتأكلها. بل أحياناً ترسل إليها بنفسها بعض الطعام. هذه هي طريقتها لكي تحصل على حيوانات أكبر. عندما ترى الحيوانات الضعيفة أن الحيوانات القوية تتركها تأكل بحرية من طعام الغابة وتعطيها طعاماً أكثر شكرها وتشعر بالسعادة، وتشعر بأنهم أصدقاء لا حرب بينهم مطلقاً، وتشعر بأن الحيوانات القوية تحبها ولا تريد لها إلا الخير والحرية طوال عمرها، وبأنها لن تظلمها أبداً. لا أحد مطلقاً يستطيع أن يقول كلاماً مختلفاً. بلـى، قليل جداً من الحيوانات الضعيفة تفهم الحقيقة. تفهم أن حريتها بهذه الطريقة ليست دائمة، وأن الحيوانات القوية، الأسد وأمثاله، شريرة، وأنها لا تتركها إلا لكي تكبر. ربما تتركها سنة أو سنتين، ولكن من المستحيل أن تتركها إلى الأبد، بل سوف تأكلها في يوم من الأيام. هل تتكلم أم لا؟ هل تساعد إخواتها الحيوانات أم لا؟ الحيوانات القوية تدرِّي أن هذه الحيوانات تفهم الحقيقة. تحاول شراءها، ولكن الحيوانات الضعيفة لا يمكن أن تبيع إخواتها. مستحيل. ترى أنه من المهم أن تحاول مساعدتها على الفهم، ولكن من يريد أن يفهم؟ لا أحد. من يريد أن يسمع؟ لا أحد. متى تستيقظ من نومها؟ بعد يوم؟ بعد سنة؟ بعد عشر سنوات؟ لا تستيقظ أبداً! النوم أسهل

في يوم من الأيام يشعر الأسد ملك الغابة بالجوع الشديد لأنه لم يأكل منذ صباح أمس. لا طعام في بيته، ولذلك يخرج لكي يبحث عن طعام. يخرج متأخراً لأنه كان نائماً. عندما تراه الحيوانات الأخرى تخاف وتجري لأنه سوف يأخذ واحداً منها. وفعلاً يرى أحد الحيوانات. يقف

الأسد في مكانه ويقول له: تعال إلى هنا يا حيوان. أريد أكلك. طبعاً يجري هذا الحيوان بسرعة ويجري الأسد وراءه ويصل إليه لأنه أسرع منه. يمسك به فيقول له هذا الحيوان المسكين:

- من فضلك ياأسد اتركني أعيش، ولا تكون شريراً!
- منذ متى تكلم الحيوانات الملوك بهذه الطريقة؟ ثم من أنت لكي تطلب مثل هذا الطلب؟ أتركك تعيش وأجوع أنا حتى الموت؟
إنك حيوان عجيب!
- آسف جداً. من فضلك لا تغضب علىي. من فضلك لا تقتلني. أنا لا أريد الموت. هل تريد أنت الموت؟
- لا تسألني أسئلة لا معنى لها. أنت يجب أن تموت لكي أعيش أنا.
حياتك ليست مهمة.
- بلى، هي مهمة لي ولأهلني.
- حياتي أهم من حياتك. لا تنس ذلك. أنا الملك ولذلك فأنا أحسن منك. كيف لا تفهم هذه الحقيقة؟
- لماذا يجب أن أموت؟ لماذا لا تبحث عن طريقة مختلفة تعيش بها؟ ألا يمكن أن نعيش معاً كالإخوة مثل المخلوقات الأخرى؟

نعيش معاً كإخوة؟ ما هذا الكلام؟ هذا شيءٌ عجيب! هل هذا الحيوان مجنون؟ الأسد لم يسمع مثل هذا الكلام قطّ. كان يقتل ويأكل الحيوانات بكل حرية طوال عمره. فكر الأسد الملك في كلام هذا الحيوان. لأول مرة شعر بشعور عجيب، شعور مختلف لم يشعر به طوال السنين. وفعلاً ترك ذلك الحيوان ولم يأكله وبحث عن آخر. وجده واحداً فجرى وراءه. وصل إليه بسرعة وأمسك به لأنه أسرع منه. لم يستطع ذلك الحيوان أن يفعل شيئاً، فقال له:

- يا ملك الغابة أنا أصغر حيوان في الغابة. لماذا تأكلني أنا؟
- لأنني لم أجده حيواناً أكبر منك حتى الآن. كل الحيوانات جرت عندما رأته. سوف أكلك ثم أبحث عن آخر أكله أيضاً، ثم ثالثة وبما رابع، وهكذا.
- لا يمكنك البحث عن حيوان واحد فقط يكون أكبر مني تأكله؟
لماذا تريد أن تقتل حيوانين أو أكثر؟ لا تكره القتل؟

يشعر الأسد الملك بنفس الشعور الذي شعر به من قبل. ماذا حدث له؟ هذا شيءٌ عجيب! يترك هذا الحيوان الصغير أيضاً ويبحث عن طعامه في مكان آخر. يجد حيواناً ثالثاً. لا يقف مكانه هذه المرة، بل يجري

وراءه ويصل إليه بسرعة مثل الأول والثاني ويمسك به. يقول له
الحيوان:

- أنا أم ولدي أبناء صغار. فكر في أبنائك الصغار. هل تريد أن يأكلهم أحد؟ أتحب أن يقتلك أحد ويتركهم بدون أب؟ أهذا شيء جيد؟
- أنا لم أسألك ماذا تحبين وماذا تكرهين. ثم إنني لا أفهم هذا الكلام.
أنا أفهم فقط أنني جائع، ولذلك يجب أن تموتي هنا والآن. آسف يا مسكينة. أنت طعامي اليوم.
- أليس هناك طريقة أخرى للأكل؟ لماذا لا تشتري طعاماً من ملك البرغر؟ اليوم عيد الشكر ولذلك فهم يبيعون لحمًا لذيداً بثمن قليل.
- أولاً: لأن لحمك أذ من لحمهم القديم. أين أحد لحمًا أذ من لحمك؟ ثانياً: لأن أكلك أرخص من شراء طعام ودفع نقود. ثالثاً: لأنني أشعر بأنني أسعد عندما أحصل على طعامي بنفسي. رابعاً: لأن قتلك أسهل من الذهاب إلى المدينة. متى ذهب إلى المدينة؟ أنا مشغول جداً طوال اليوم بالقتل ثم الأكل ثم الذهاب إلى الحمام ثم النوم ثم اللعب مع صغار ي ثم الذهاب إلى السينما مع زوجتي. أتریدين أسباباً أكثر من هذه الأسباب؟

•

لا، شكرًا، ولكني خرجت من بيتي فقط لكي أحضر الطعام لأنبائي. هم لم يأكلوا شيئاً منذ مساء أمس. هم مساكين ليس لهم أب. من المستحيل أن يعيشوا وحدهم. من فضلك لا تأخذني منهم. ألم تفكر في أبنائي؟

للمرة الثالثة في نفس اليوم شعر الأسد بالشعور الجديد نفسه. ترك هذا الحيوان وترك كل الحيوانات، بل ترك الغابة نفسها وذهب إلى أبعد مكان فيها. يريد أن يكون وحده بعض الوقت. وجد شجرة كبيرة فحاول النوم تحتها ولكنه لم يستطع لأنه جائع جداً ويفكر طوال الوقت. مسكون يا أسد. يفكر في أبنائه وزوجته الذين ينتظرون رجوعه بالطعام. هم أيضاً جائعون جداً لأنهم لم يأكلوا شيئاً منذ صباح الأمس. لن يأكلوا حتى رجوعه. يفكر في نفسه أيضاً. يفكر في الحيوانات التي يجب أن يأكلها. ما هذا الكلام الذي قالته؟ ما هذه الأفكار الجديدة التي لم يسمعها قط؟ أين الحقيقة؟ متى يفهمها؟ هل هو يريد الأكل فقط؟ أم هو يحب القتل؟ هو لم يقتل أي حيوان اليوم. ماذا يفعل الآن؟ ماذا يأكل هو وأبناؤه وزوجته؟ فكر كثيراً ثم قال لنفسه: عندي فكرة جيدة. سوف أكل النبات وأشرب اللبن كالحيوانات الأخرى. سوف أصبح أسدًا نباتياً. كيف نسيت هذه الفكرة؟ لماذا لم أفكراً فيها من قبل؟ ولكن هل من السهل فعل ذلك

فعلاً؟ أحب النبات واللبن؟ أيكفيني أكل النبات وشرب اللبن فقط طوال اليوم؟ هل يريد أبني وزوجتي أكل النبات وشرب اللبن هم أيضًا؟ ربما يضحكون مني بسبب تلك الفكرة الجديدة والعجيبة. هل يغضبون عليّ عندما أطلب منهم ذلك؟ ماذا أقول للحيوانات الأخرى؟ ماذا أقول للأسود الأخرى؟ هل يريدأسد آخر أن يأخذ ملكي ويصبح ملك الغابة مكاني؟ هل أخاف من الأسود مثلّي أكثر مما أخاف من الحيوانات الضعيفة؟ هل أخاف على ملكي أكثر مما أخاف على حياة الحيوانات التي أحاول قتلها لكي أكلها؟ أنا كنت أفكر دائمًا في نفسي وفي طعامي فقط، ولم أفكّرْ قطّ في الحيوانات الضعيفة التي آخذ حياتها. هل حياتها بدون ثمن؟ هل حياتها بدون أهمية؟ الأسد حزين جدًا بسبب هذه المشكلة داخله. نعم، هذه مشكلة داخلية وليس خارجية. الطعام والماء كثieran في الخارج، صيفًا وشتاءً، والأسد قوي والحيوانات الأخرى أضعف منه وتخاف منه، ولكنه يشعر بذلك الشعور الداخلي العجيب. يصبح الأسد متعبًا من التفكير. ينام قليلاً تحت الشجرة حتى المساء.

عندما يستيقظ يشعر بسعادة لم يشعر بها قطّ. يشعر بأنه أسعد حيوان في الغابة. يقول لنفسه: لن أقتل أي حيوان آخر أبدًا. سوف أقول ذلك لكل الحيوانات الأخرى ولن أخاف من أحد. وفعلاً يرجع إلى بيته بسرعة

لكي يقول الفكرة الجديدة لأهله. عندما يراه أبناؤه وزوجته يشعرون بالسعادة لأنهم سوف يأكلون، ولكن هناك مفاجأة ليست سعيدة! بعد قليل يرون أنه لم يحضر لهم أي طعام. يسألونه:

- يا أبانا كم حيواناً قتلت اليوم؟
- آسف يا أبنيائي. لم أقتل أي حيوان اليوم.
- لماذا؟ ألم تجدها واحداً طوال اليوم؟ أين ذهبت الحيوانات؟ هل تركت الغابة وذهبت إلى غابة أخرى بسبب خوفها منك؟
- لا، كل الحيوانات هنا ولم تذهب إلى أي مكان آخر.
- هل أتي أسد آخر أقوى منك من غابة أخرى فضررك وأخذ مكانك وأصبح هو الملك؟
- لا، لم يأتي أحد من أي مكان. لا ملك هنا إلا أنا. أين هو ذلك الأسد الأقوى مني؟ لا يستطيع أحد ضربي مطلقاً.
- لماذا لم تقتل أي حيوان؟ هل أنت مريض وبسبب مرضك لم تستطع قتل أي حيوان وحدك؟
- لا، لست مريضاً، بل بصحة جيدة والحمد لله. لا شيء أسهل من القتل.

الست جائعاً؟ متى أكلت؟ أنت لم تأكل منذ صباح أمس. ونحن أيضاً لم نأكل منذ صباح أمس ولذلك فنحن جائعون. ألن نأكل اليوم؟ ألن تأكل معنا؟

- بلى سوف تأكلون وسوف أكل معكم.
- أنت لم تُحضر أي طعام حتى الآن، فماذا نأكل؟
- عندي فكرة جيدة. من اليوم سوف نأكل شيئاً مختلفاً. سوف نأكل النبات ونشرب اللبن كالحيوانات النباتية.

ضحك أبناءه الأسود الصغار وضحكت زوجته بسبب هذا الكلام العجيب، ولكن الأسد لم يضحك. عندما رأت زوجته أنه لم يضحك سأله:

- ما معنى كلامك هذا؟
- معنى كلامي هذا أننا، أنا وأنت، لم نفكر قط إلا في أنفسنا وفي أبناءنا. لم نفكر قط في حياة الحيوانات الأخرى وحريتها. هي أيضاً تريد أن تعيش كما نريد نحن. هي أيضاً تريد أن تكون سعيدة في هذه الحياة كما نريد نحن. الآباء يريدون أن يُحضروا الطعام لأبنائهم كما أريد أنا. لسنا أحسن منها. هذه هي الحقيقة التي نسيّناها دائمًا.

• (قال الأبناء) بلى، نحن أحسن منها ويجب أن نأكلها. من المستحيل أن نعيش بدون طعام. في هذه الغابة يأكل القوي الضعيف. لنا الحرية في ذلك. هذا أقدم قانون. ألم تعلمنا أنت ذلك طوال عمرنا؟ ألم يعلمك أبوك ذلك طوال عمرك؟ ونحن أيضًا سوف نعلم أبناءنا ذلك.

- بلى، علمتكم هذا في الماضي، ولكنني أدرى الآن أن هذا ليس جيداً. أنا آسف على ذلك. أنا الآن أفكر بطريقة مختلفة. لن أقتل أي حيوان بعد الآن. كما قلت لكم، سوف نأكل النبات ونشرب اللبن كلنا.

• نفعل مثل الحيوانات الضعيفة؟

- نعم.
- ولكننا ربما نصبح مرضى.
- لا، لن تصبحوا مرضى أبداً. الحيوانات الأخرى تأكل النبات وتشرب اللبن ولا تصبح مريضة، بل صحتها جيدة جداً.
- نعم، لأنها مخلوقات مختلفة، ولكنك سوف تصبح أضعف. ربما يأتي أسد أقوى منك ويضررك ويصبح هو ملك الغابة.
- الآن حياة الحيوانات الأخرى أهم عندي من ملكي.
- هل أنت مجنون أم تريدنا أن نصبح مجانيين؟

- لا هذا ولا ذاك. تعالوا معي إلى خارج البيت. سوف أخذكم إلى مكان قريب نبحث فيه عن نبات لذيذ نأكله ولبن لذيذ نشربه. سوف تجدون أن النبات أذ من اللحم واللبن أذ من الماء.

لم يدر أهل الأسد ماذا يفعلون؛ أيسكرونه أم يغضبون عليه. خرجوا معه وحاولوا أكل بعض النباتات وشرب بعض اللبن. طبعاً لم يستطِع أحد منهم أن يأكل أو يشرب كثيراً. الأسد نفسه لم يستطِع، فقال لهم: سوف نحاول غداً مرة أخرى، إن شاء الله. في اليوم التالي حاولوا مرة ثانية فلم يستطِعوا. في اليوم الثالث حاولوا مرة ثالثة ولكنهم لم يستطِعوا، وهكذا.

* * * * *

سمعت كل حيوانات الغابة قصة الأسد العجيبة. طبعاً أصبحت الحيوانات الضعيفة سعيدة جداً. هذا أسعد يوم في حياتها. هذا أحسن كلام سمعته. بسبب ذلك أقامت حفلة. الآن تستطيع أن تمشي في الغابة ليلاً أو نهاراً بحرية وبدون خوف. الآن يستطيع الأبناء اللعب خارج بيوتهم صباحاً أو مساءً. الآن لا يجب أن تُغلق الحيوانات أبواب بيوتها مطلقاً. الآن أصبحت حياتها أسهل كثيراً. ولكن الحيوانات القوية أصبحت حزينة وغاضبة بسبب أفكار الأسد. أفكاره كلها قديمة طوال الوقت،

فـلـمـاـذـا هـذـهـ الفـكـرـةـ الجـديـدـةـ العـجـيـبـةـ الـآنـ؟ـ هـوـ مـلـكـهـمـ.ـ هـوـ لـنـ يـقـتـلـ حـيـوـانـاـ أـبـدـاـ لـكـيـ يـأـكـلـهـ.ـ هـلـ يـسـطـعـونـ هـمـ بـعـدـ ذـلـكـ قـتـلـ حـيـوـانـ لـكـيـ يـأـكـلـوـهـ؟ـ هـلـ يـتـرـكـهـمـ الأـسـدـ؟ـ مـسـتـحـيلـ.ـ هـلـ يـجـبـ عـلـيـهـمـ أـنـ يـأـكـلـوـاـ النـبـاتـ وـيـشـرـبـواـ الـلـبـ طـوـالـ حـيـاتـهـمـ كـمـلـكـهـمـ؟ـ هـذـاـ لـمـ يـحـدـثـ لـهـمـ قـطـ.ـ هـذـهـ هـيـ أـكـبـرـ مشـكـلـةـ أـمـامـهـمـ الـآنـ.ـ مـاـذـاـ يـفـعـلـونـ؟ـ

ثـانـيـ أـقـوىـ أـسـدـ فـيـ الغـابـةـ تـكـلـمـ مـعـ الـحـيـوـانـاتـ الـقـوـيـةـ الـأـخـرـىـ.ـ تـكـلـمـ مـعـهـاـ بـغـضـبـ.ـ سـأـلـهـمـ وـسـأـلـ نـفـسـهـ:ـ مـاـذـاـ يـرـيدـ مـنـاـ مـلـكـنـاـ؟ـ أـلـاـ يـكـفـيـهـ أـنـهـ مـلـكـ؟ـ أـلـاـ يـكـفـيـهـ أـنـاـ أـقـويـاءـ وـنـسـتـطـعـ قـتـلـ الـحـيـوـانـاتـ الـضـعـيفـةـ؟ـ أـيـرـيدـنـاـ أـنـ نـأـكـلـ الـنـبـاتـ لـكـيـ نـصـبـ ضـعـفـاءـ؟ـ أـيـرـيدـ أـنـ تـمـشـيـ أـمـامـنـاـ الـحـيـوـانـاتـ الـأـضـعـفـ بـدـوـنـ خـوـفـ لـأـنـنـاـ لـنـ نـسـتـطـعـ قـتـلـهـاـ أـبـدـاـ؟ـ هـلـ يـشـعـرـ بـأـنـ الـحـيـوـانـاتـ الـقـوـيـةـ مـثـلـ الـضـعـيفـةـ؟ـ أـيـحـبـ أـنـ تـعـيـشـ الـحـيـوـانـاتـ الـقـوـيـةـ وـالـضـعـيفـةـ مـعـاـ كـاـلـإـخـوـةـ؟ـ أـلـسـنـاـ نـوـعـيـنـ مـخـتـلـفـيـنـ مـنـ الـمـخـلـوقـاتـ؟ـ أـلـسـنـاـ أـحـسـنـ مـنـهـمـ؟ـ هـذـهـ أـعـجـبـ فـكـرـةـ سـمـعـتـهـاـ.ـ بـعـدـ ذـلـكـ طـلـبـ ثـانـيـ أـقـوىـ أـسـدـ فـيـ الغـابـةـ مـنـ الـحـيـوـانـاتـ الـقـوـيـةـ الـأـخـرـىـ أـنـ يـزـورـوـهـ فـيـ بـيـتـهـ لـكـيـ يـفـكـرـوـاـ فـيـ تـلـكـ الـمـشـكـلـةـ.ـ طـبـعـاـ هـذـاـ بـدـوـنـ مـعـرـفـةـ الـأـسـدـ الـمـلـكـ.ـ طـبـعـاـ هـوـ يـخـافـ مـنـ الـمـلـكـ.ـ كـلـهـمـ يـخـافـوـنـ مـنـ الـمـلـكـ.ـ وـفـعـلـاـ ذـهـبـوـاـ إـلـيـهـ فـيـ بـيـتـهـ مـسـاءـ.ـ لـمـ يـعـرـفـ الـمـلـكـ ذـلـكـ لـأـنـهـ مـشـغـولـ بـالـكـلـامـ مـعـ الـحـيـوـانـاتـ الـضـعـيفـةـ.ـ ثـانـيـ أـقـوىـ أـسـدـ فـيـ الغـابـةـ يـرـيدـ

أن يصبح هو الملك. أصدقاؤه أيضًا يريدونه أن يصبح ملكًا لأنهم لا يحبون هذا الملك مطلقاً. هذا ليس سهلاً. قالوا له: نعم، نحن سوف نساعدك على أن تصبح ملكًا، ولكن عندما تصبح ملكًا يجب عليك مساعدتنا وإعطاؤنا أكثر من الآخرين. نريد أن نعيش معك أحسن حياة. طبعاً الأسد سعيد بهذا الكلام. قالوا له: سوف نكلم الملك كلنا ونقول له إننا لن نقتل حيواناً أبداً، وإننا سوف نأكل النبات مثله، وإننا سوف نفك في حياة الحيوانات الضعيفة. سوف نعيش معًا كالإخوة. لسنا أحسن منهم. سوف تمشي الحيوانات الضعيفة ليلاً أو نهاراً بحرية وبدون خوف. لا يجب عليها إغلاق أبواب بيتها ليلاً ولا نهاراً. طبعاً نحن سوف نأكل اللحم في الليل وبدون معرفته. سوف ننتظر بعض الوقت، وبعد سنة أو سنتين سوف يصبح ضعيفاً وسوف تصبح أنت أقوى منه. في ذلك الوقت يمكنك أن تضربه وتقتله ثم تصبح أنت الملك. ثانٍ أقوى أسد أصبح سعيداً جدًا بهذه الفكرة.

وفعلاً ذهبوا إلى الملك في اليوم التالي وقالوا له هذا الكلام. وقالوا له أيضًا إنهم سوف يقيمون حفلة للحيوانات الضعيفة ويعطونها بعض الهدايا. سأله الملك نفسه: هل هذه هي الحيوانات التي أعرفها نفسها أم هي حيوانات مختلفة؟ لا يمكن أن تترك تلك الحيوانات القتل بهذه

السرعة وبهذه السهولة. لا يمكن أن تعطي ولا تأخذ. إنها تقتل بسهولة ولا تشعر بالحزن مطلقاً. إنها تقتل ليس فقط لكي تأكل، بل أيضاً لأنها تحب القتل. القتل عندها كاللَّعِب. إنها تكره الحيوانات الضعيفة، ولا تفكر في حياتها مطلقاً. إنها لم تفكِّرْ في أي شيء قطّ إلا في نفسها. ربما يكون عندها فكرة أخرى لا أعرفها. ربما أعرفها قريباً.

وفي اليوم التالي يقول الملك وكل الحيوانات القوية الأخرى للحيوانات الضعيفة: نحن لن نقتلكم أبداً. نحن سوف نأكل النباتات ونصبح حيوانات نباتية مثلكم. كانت هذه مفاجأة سعيدة للحيوانات الضعيفة. طبعاً شعرت بسعادة لم تشعر بها من قبل قطّ. ولكن في اليوم التالي وجدت أن بعض الحيوانات القوية قتلت بعض الحيوانات الضعيفة لكي تأكلها. المفاجأة ليست سعيدة هذه المرة. لذلك غضبت غضباً شديداً، وقبل أن تكلم الملك سألت الحيوانات القوية عن سبب ذلك. قالت لها تلك الحيوانات: نحن آسفون. هذا لن يحدث مرة أخرى، نحن نحبكم. نحن أصدقاءكم. سوف تعيشون حياة أسعد مع أسدنا. ولكن لا تقولوا شيئاً للملك لأنه يكرهكم وربما يقتلوكم. ماذا تفعل الحيوانات الضعيفة؟ طبعاً خافت ولم تقل شيئاً للملك. هي مسكينة. في اليوم التالي حدث نفس الشيء. قالت الحيوانات القوية للضعيفة: يجب أن تساعدونا. هذا هو الثمن الذي يجب عليكم دفعه

لكي تعيشوا حياة أسهل في المستقبل وبدون خوف. عندما يصبح أسدنا ملكاً لن يقتلهم أحد. الحيوانات الضعيفة لم تدر ماذا يجب عليها فعله. في اليوم الذي بعده حدث شيء نفسه أيضاً. الحيوانات القوية يجب أن تأكل وهذا هو طعامها. هذا ليس جيداً. بعض الحيوانات الضعيفة التي تفهم الحقيقة تقول لأصدقائها: هذه الحيوانات القوية لا تحبكم مطلقاً، بل تكرهكم كرهاً شديداً. بعد أن يقتلو الأسد الملك الذي يحبكم سوف يقتلونكم كما كان يحدث في الماضي. فكرروا جيداً. متى تفهمون هذه الحقيقة الحزينة؟ مستقبلكم أحسن مع هذا الأسد. ماذا تفعل هذه الحيوانات؟ تضرب الحيوانات التي تتكلم وتضع أكثرها في السجن.

بعد وقت قليل يصبح الأسد الملك أضعف. وفعلاً يضربه الأسد الآخر فيقتله، ثم يصبح الملك الجديد. حدث ذلك بمساعدة الحيوانات القوية والضعيفة. أول شيء فعله الأسد بعد أن أصبح ملكاً هو أن قال للحيوانات القوية: يا أصدقائي سوف أقيم حفلة وأعطيكم هدايا. تعالوا إلى بيتي. قالوا: نعم، سوف نذهب إلى بيتك. شعروا بسعادة كبيرة لأنهم سوف يحصلون على ما يريدون. عندما ذهبوا إلى بيته أحضروا معهم بعض الهدايا للملك، ولكن حدثت مفاجأة. قتل كل الذين ساعدوه في الماضي. عشرات منهم. قالوا له: من فضلك لا تقتلنا. نحن ساعدناك.

نحن أصدقاءك. لن تجد أصدقاء مثلنا أبداً. ولكنه قتلهم. مَن ساعده أمس يمكن أن يساعد أسدًا آخر غدًا. إنه شرير جدًا! والآن ماذا عن الحيوانات الضعيفة التي ساعدته؟ مَن يساعدها؟ ماذا تنتظر؟ كيف تفكر تلك الحيوانات؟ ألا يمكنها التفكير بطريقة مختلفة؟ ألا تعرف قانون الغابة؟ ألم تسمع كلام أصدقائها الذين فهموا الحقيقة والذين يستطيعون التفكير بطريقة أحسن؟ كان يجب أن تسأل نفسها أهم سؤال: ماذا يحدث لها بعد ذلك؟

معاني الكلمات

English	Français	Español	Deutsch	
question part.	Est-ce que	partícula para preguntar	Partikel für fragen	أ
never (future)	jamais (futur)	jamas (futuro)	nie (Futur)	أبداً
late	en retard	tarde	spät	متاخراً
lion	lion	león	Löwe	أسد
good	bon	bien	gut	حسن
truth	vérité	verdad	Wahrheit	حقيقة
evil	méchant	malvado	böse	شرير
feel	ressentir	sentirse	sich fühlen	شعر
beat	battre	golpear	schlagen	ضرب
jungle	jungle	selva	Dschungel	غابة
so...	alors	por lo tanto	also	ف
never (past)	jamais (passé)	nunca (pasado)	nie (Vergangenheit)	قط
law	loi	ley	Gesetz	قانون
suffice	suffrir	ser suficiente	genügen	كفى
how many	combien	cuánto	wieviel	كم
neg. (past)	neg. (passé)	neg. (pasado)	neg. (Vergangenheit)	لم
relative pronoun	pronon relatif	pronombre relativo	relativ Pronomen	ما
since	depuis	desde	vor, seit	منذ
plant	plante	planta	Pflanze	نبات
important	important	importante	wichtig	مهم
like that	ainsi	así	so	هكذا
and so on	et ainsi de suite	y así sucesivamente	und so weiter	وهكذا

رحلة إلى الغابة التمرينات

أولاً: قارن بين شيئين:

مثال: الأسد قوي. الغزالة ليست قوية.

الأسد أقوى من الغزالة.

١. كارل كبير في السن. كارلة كبيرة في السن أيضاً.
٢. حاكم المدينة الفاضلة ضعيف. جمال الدين ضعيف أيضاً.
٣. المركب الذي ركبه منصور صغير. المركب الذي ركبه كارل ليس صغيراً.
٤. الطعام يكفي حيوانات كثيرة. الحيوانات التي تعيش في الغابة كثيرة.
٥. النوم سهل. العمل ليس سهلاً.
٦. هذا الحيوان سريع. السيارة سريعة أيضاً.
٧. قصة "رحلة إلى الغابة" جيدة. قصة "رحلة إلى الصحراء" جيدة أيضاً.
٨. لحم "ملك البرغر" لذيذ. لحم الحيوان الصغير لذيذ أيضاً.
٩. الحياة في الغابة رخيصة. الحياة في السجن رخيصة أيضاً.
١٠. قانون الغابة قديم. هناك قوانين أخرى قديمة أيضاً.

ثانياً: عَرِّ عن أحسن شيء:

مثال: الأسد قوي.

الأسد أقوى حيوان في الغابة.

١. يرى إبراهيم أن الأمانة مهمة.
٢. الهرم مبني عجيب.
٣. دمشق مدينة قديمة.
٤. أصبح جاسم سعيداً لأنه سوف يتزوج مس كوباً.
٥. ركب كارل المركب إلى مكان بعيد في البحر لكي ينتحر.
٦. الدوحة مدينة كبيرة.
٧. القفز من فوق مبنى عالي طريقة سهلة للانتحار.
٨. المانجو فاكهة لذيذة.
٩. تزوج جاك جاكلين بسرعة.
١٠. السجن فندق رخيص.

ثالثاً: انف الجمل الآتية:

(قط/ بعد)	: لم يفعل	نفي الماضي
(مطلقاً)	: لا يفعل	نفي المضارع
(أبداً)	: لن يفعل	نفي المستقبل
(مطلقاً)	: ليس	نفي الجملة الاسمية
(مطلقاً) (لا النافية للجنس)	: لا + اسم	نفي الاسم
(مطلقاً/ أبداً) (لا النافية)	: لا تفعل	نفي الأمر

١. حاول الأسد أن يمسك بحيوان آخر.
٢. سوف يأكل الملك الأسد بعض الحيوانات الضعيفة.
٣. قال الحيوان الضعيف للأسد: من فضلك اقتلني! أنا أريد الموت.
٤. هناك أسود أخرى أقوى من ملك الغابة.
٥. أيمكن أن تعيش الحيوانات القوية والضعيفة معًا كالإخوة؟
٦. بعض الحيوانات التي تعيش في الغابة جائعة.
٧. هناك حرب بين الحيوانات القوية والضعيفة.
٨. تستطيع الحيوانات الضعيفة أن تمشي في الغابة بحرية وبدون خوف.
٩. قال الأسد للحيوانات القوية: علموا أبناءكم أن القوي يأكل الضعيف.
سوف تستيقظ الحيوانات الضعيفة قريباً.
١٠. الحيوانات الضعيفة تفهم الحقيقة.
١١. أكل الأسد وصغاره صباح أمس.
١٢. حياة الحيوانات الضعيفة لها أهمية.
١٣. سمع الأسد مثل هذا الكلام من قبل.
١٤. سوف يحدث ما يريد الأقوياء.
١٥. ترك الأسد غابته وذهب إلى غابة أخرى.
١٦. قال الأسد للحيوانات القوية: كلوا الحيوانات الضعيفة.
١٧. في بيت الأسد طعام.
١٨. ربما يصبح الغزال ملك الغابة.
١٩. أحضر الأسد طعاماً كثيراً لصغاره.
- ٢٠.

القصة الثانية (٢٨٩ كلمة)

رحلة إلى قلب امرأة

حالاماًدا امرأة يونانية في الثلاثين من عمرها، متزوجة منذ كانت في العشرين من عمرها، يعني منذ عشر سنوات. لا أبناء لها حتى الآن لأن زوجها لا يريد أبناء. هي تعمل موظفة في شركة في قرية صغيرة. هذه القرية بعيدة عن المدينة التي تعيش فيها. لا تستطيع المشي بسبب بعد الشركة عن بيتها. ولذلك يجب عليها ركوب حافلتين من وإلى الشركة كل يوم. هذا ليس سهلاً، ولكن لا طريقة أخرى. حالاماًدا تعمل بعض الوقت. لذلك فعندها وقت طويل بعد رجوعها من العمل كل يوم. تقضي أكثر وقتها في القراءة ثم الطبخ ثم عمل البيت. تظن أن الكتاب هو أحسن صديق. وهي أيضاً لها صديقات كثيرات. هؤلاء الصديقات يحببنها ويحببن أن يرینها دائمًا، وهي أيضاً تحبهن وتحب أن تراهن دائمًا. أحياناً تزورهن وأحياناً أخرى يزرنها. أحياناً تذهب إلى السوق وحدها وأحياناً أخرى تذهب معهن. أحياناً تمشي على شاطئ البحر أو في أي مكان آخر، وأحياناً تنتظر زوجها في البيت.

حالاماًدريس زوجها عامل بناء. ليس له عمل دائم. عندما يبنون بعض المباني يعمل، وعندما لا يبنون شيئاً لا يعمل. ولذلك فإن نقوده قليلة عادةً ولا تكفيه هو وزوجته. يفكر دائمًا في طريقة أو فكرة أخرى للحصول على نقود أكثر، ولكنه لا يجد. لا عمل في هذه المدينة لأنها صغيرة.

يجب عليه الذهاب إلى مكان آخر لكي يجد عملاً، ولكنه لا يريد ترك مدينته، كما لا يريد الذهاب إلى مكان بعيد والرجوع كل يوم. هو أيضاً في الثلاثين من عمره، يعني في مثل عمرها، لا أكبر ولا أصغر. هو لم يذهب إلى الجامعة قط، ولا يحب القراءة مطلقاً. لم يقرأ كتاباً غير كتب المدرسة قط، ويكره قراءة الجريدة، كما يكره التفكير في شيء مهم. عندما لا يعمل في شركة البناء يجلس أمام التلفاز طوال اليوم لكي يشاهد الأفلام ومباريات كرة القدم ويشرب البيرة. لا يفعل غير ذلك. عندما يعمل يفعل نفس الشيء عندما يرجع إلى بيته بعد العمل. إنه شخص عجيب!

في يوم من الأيام رجع من العمل إلى البيت مبكراً وكانت خالاماذا قد طبخت له طعاماً لذيداً ونظفت البيت وغسلت الملابس كالعادة؛ يعني أصبحت متعبة جداً بسبب العمل:

- مرحباً يا خالاماذا.
- مرحباً يا زوجي الحبيب. كيف كان العمل؟ كيف كان يومك؟
- من فضلك يا خالاماذا لا تسأليني مثل هذه الأسئلة العجيبة. طبعاً كان سيئاً كالعادة. هذا أصعب عمل رأيته في حياتي بسبب المدير. هذا المدير فيرأيي وفي رأي غيري هو أسوأ

شخص رأيته في حياتي. إنه يكرهني ولا أعرف سبب هذه الكراهية. ربما لأنه شرير. في الحقيقة أنا أيضًا أكرهه. لا أدرى لماذا. ربما لأنه يكرهني. هو لم يساعدني منذ حصلت على هذا العمل فقط. المشكلة هي أنني لا أستطيع ترك هذا العمل لأنني لن أجده عملاً غيره أبداً. هناك الكثير من الشباب في هذه المدينة الذين لا يجدون عملاً.

- انس العمل الآن وما يحدث في العمل، ولا تفكر إلا في الطعام وفي زوجتك الحبيبة. لقد طبخت لك طعاماً لذيداً جدًا. أظن أنك لم تأكلْ أذ منه منذ وقت طويل، بل لم تأكلْ أذ منه في حياتك قط. إن شاء الله سوف تكون سعيداً جدًا بعد أكله وتنسى العمل وكل مشاكله.

• شكرًا. لا أستطيع أكل أي شيء الآن لأنني أكلت في الخارج مع أصدقائي.

- ماذا تقول؟ أنت تدرك طوال اليوم وتأكل في الخارج مع أصدقائك؟! هل نسيت أن زوجتك تنتظرك جائعة في البيت لكي تأكل معك؟ أنا غاضبة جدًا!

• ماذا حدث؟ كنت جائعاً جداً فأكلت. أتريدينني أن أموت من الجوع؟ ما المشكلة؟

- لا شيء. لا شيء. ما رأيك في البيت اليوم؟
- ما هذا السؤال العجيب؟ البيت اليوم مثل البيت أمس وغداً وكل يوم. ماذا حدث لك؟ هل أصبحت مجنونة؟

تسأله هذا السؤال لكي يشكرها على تعبها. إلا يرى تعها مطلاقاً؟ تريد أن تشعر بأنه يهتم بها فعلاً، ولكنه لا يقول لها شيئاً. لا شكر ولا كلمة حب واحدة. تتذكر حياتهما قبل الزواج. تقول له:

- عندي فكرة جيدة. تعال نخرج معاً.
- لماذا؟ هل أنت مريض؟ هل تريدين الخروج لكي تذهبى إلى الطبيب أو إلى المستشفى؟
- لا، لا. أنا بصحة جيدة والحمد لله.
- أنا لا أفهمك مطلقاً. فلماذا تريدين أن تخرجي؟
- وهل يجب أن أقضي حياتي كلها في البيت؟
- إلا يكفيك أنك تذهبين إلى العمل كل يوم؟ ألم تذهبى إلى العمل اليوم؟ ثم ألن تذهبى غداً وبعد غد؟
- بلـى، ولكن العمل شيء والخروج معك شيء آخر. الخروج معك شيء مختلف. أريد أن أخرج معك لكي نمشي ونتكلم معاً كما كنا

نفعل في الماضي. أريد أن أزور كل مكان معك لأنني أحبك وأريد
أنأشعر بأنك تحبني أيضاً. ألسنت زوجتك؟

•
بلـ، ولكنـي مـتعـب بـسبـب الـعـمل طـوال الـيـوم وـلا أـسـتـطـيع
الـذـهـاب إـلـى أيـ مـكـان. تـذـكـري أـنـي صـعـب جـدـاً. أـرـيد
مـشـاهـدة التـلـفـاز فـقـطـ. تـعـالـي شـاهـديـه مـعـيـ. هـنـاك مـبـارـاة مـهـمة
جـدـاً الـيـومـ. أـظـنـ أـنـها أـهـمـ مـبـارـاةـ هـذـا الشـهـرـ.

- لاـ، شـكـراًـ. أـنـتـ تـدـرـيـ أـنـيـ لـاـ أـحـبـ مشـاهـدةـ مـبـارـياتـ كـرـةـ الـقـدـمـ.
أـظـنـ أـنـكـ تـحـبـ مشـاهـدةـ التـلـفـازـ أـكـثـرـ مـاـ تـحـبـنيـ. هـذـهـ هـيـ الحـقـيقـةـ
الـتـيـ يـجـبـ أـنـ عـرـفـهـاـ جـيدـاًـ. سـوـفـ أـتـرـكـ تـشـاهـدـهـاـ وـحدـكـ وـأـخـرـجـ
وـحـديـ.

•
هـذـهـ فـكـرـةـ جـيـدةـ، بلـ أـحـسـنـ فـكـرـةـ فـكـرـتـ فـيـهاـ مـنـذـ أـيـامـ. اـفـعـليـ ذـلـكـ
كـلـ يـوـمـ مـنـ فـضـلـكـ.

طبعـاـ تـشـعـرـ خـالـاماـداـ بـالـحـزـنـ الشـدـيدـ. أـلـيـسـ زـوـجـهـاـ؟ـ أـلـاـ يـمـكـنـ أـنـ يـكـلـمـهـاـ
وـيـخـرـجـ مـعـهـاـ كـمـاـ يـفـعـلـ الأـزـواـجـ الـآخـرـونـ، أوـ كـمـاـ تـحـبـ كـلـ زـوـجـةـ؟ـ
وـفـعـلاـ تـخـرـجـ وـحـدـهـاـ. رـجـعـتـ فـيـ وقتـ مـتأـخـرـ مـنـ الـلـيـلـ. عـنـدـمـاـ رـجـعـتـ لـمـ
يـسـأـلـهـاـ مـاـذاـ حـدـثـ وـلـاـ مـاـذاـ فـعـلـتـ وـلـاـ أـيـنـ ذـهـبـتـ. يـأـكـلـانـ وـيـنـامـانـ مـبـكـراـ
بـدـونـ كـلـامـ.

في يوم من الأيام تنتظر رجوعه كالعادة. قبل أن يرجع تكون قد لبست أجمل ملابسها، وعندما يرجع تأسله:

- هل ترى شيئاً جميلاً؟
- لا شيء أجمل من البيرة في حياتي.
- أنت لا تفكّر إلا في الأكل والشرب فقط. من فضلك انظر إلى جيداً.
- ماذا حدث؟ لماذا أنظر إليك؟ ألا أعرفك جيداً منذ زواجنا؟
- بلـ، تعرّفني طبعاً، ولكن... ما رأيك في ملابسي؟
- عندي فكرة أحسن. انظري في المرأة لكي تعرّفي.
- أسأل لأنـي أريد أن أعرف رأيك أنتـ. هل أنا جميلة؟
- ما معنى كلامك هذا؟ هل أصبحت طفلة صغيرة مرة أخرى؟
- اسأـلي أمـكـ. هي تعرف هذه الأشيـاء أحسن منـيـ.

مسكينة خالاماـداـ. هي امرأـة رومانـسـية جــداـ، ولكن زوجـها لا يــفــكــر إلاـ فيــ البــيرــةــ وــالــطــعــامــ وــمــبــارــيــاتــ كــرــةــ الــقــدــمــ. تــشــعــرــ بــحــزــنــ شــدــيدــ وــتــرــيــدــ أــنــ تــبــكــيــ. قــبــلــ الزــوــاجــ ظــنــتــ أــنــهــاـ ســوــفــ تــعــيــشــ ســعــيــدــةــ دــائــمــاـ، بلــ ســوــفــ تــصــبــحــ أــســعــدــ شخصــ فيــ اليــونــانــ، بلــ فــيــ العــالــمــ كــلــهــ. لاـ تــدــرــيــ مــاـ حــدــثــ بــعــدــ الزــوــاجــ، فهوـ لمـ يــقــلــ لــهــاـ كــلــمــةــ حــبــ وــاحــدــةــ. لمـ تــجــدــ مــاـ تــرــيــهــ مــنــ الزــوــاجــ قــطــ. لمـ تــرــهــ

سعيداً قط. لم تشعر بالسعادة معه قط. ربما لن تشعر بها أبداً. تحكي قصتها لبعض صديقاتها فيشعرن كلهن بحزن شديد. إحداهن تقول لها: بعض الأزواج ربما يكونون أحسن قليلاً، ولكن كلهم هكذا. كلهم سيئون. لن تجدي رجلاً جيداً أبداً. بعد أن يحصلوا على ما يريدون ينسون لماذا تزوجونا. الثانية تقول: هم لا يفهموننا مطلقاً أو يفهموننا ولكنهم لا يريدون لنا السعادة. لا أدرى لماذا يجب علينا نحن النساء فقط أن نفهمهم جيداً. الثالثة تقول: نحن لا نطلب منهم شيئاً صعباً. نطلب فقط كلمات الحب ليلاً ونهاراً، والاهتمام بنا طوال العمر، والشكير دائماً على تعينا، وكثيراً من النقود والهدايا! الرابعة تقول: أظن أنهم يتزوجوننا فقط لكي نساعدهم في كل شيء، ونحن نفعل ذلك فعلاً؛ نطبخ لهم الطعام وننظف لهم البيت ونشتري لهم الأشياء من السوق ونغسل لهم ملابسهم ثم نضحك عندما يكونون سعداء ونحزن عندما يكونون حزانى. هكذا فقط أصبح زوجات جيدات. هؤلاء الرجال مثل الأطفال الصغار. أظن أن هذه هي الحقيقة التي يجب أن نعرفها جيداً.

في يوم من الأيام تقول خالاماذا لزوجها:

- نحن قد تزوجنا منذ سنوات طويلة. الآن أريد طفلاً. لقد انتظرت طويلاً حتى اليوم وهذا يكفي. لا أريد أن أعيش كل حياتي بدون أطفال.
- ما هذه الفكرة السيئة؟ هل أنت مريضة أم مجنونة؟
- المرأة التي تريد طفلاً أو طفلين لا مريضة ولا مجنونة.
- المرأة التي تريد طفلاً أو طفلين لا مريضة ولا مجنونة. والطفل ليس مخلوقاً شريراً. أنت نفسك كنت طفلاً وأنا كنت طفلاً. لا تنس ذلك.
- لا، لم أنس، ولكن ذلك كان في الماضي. الحياة في الماضي غير الحياة الآن. في العالم المجنون الذي نعيش فيه لا نريد أطفالاً أكثر.
- من فضلك تذكر أنني امرأة ولذلك أريد أن أصبح أمّاً. لا تفهم ذلك؟ هذا أهم شيء تريده أي زوجة. هذا أجمل شعور يمكن أن تشعر به امرأة.
- عندي فكرة أحسن. اشتري كلباً صغيراً أو قطةً صغيرةً. هناك كلاب وقطط جميلة جداً في دكان قريب من بيتنا، أو ابحثي عن واحد عن طريق الإنترن特. هذا أرخص. سوف يحبك وتحببه. لن يغضب عليك أبداً. سوف تعطيه الطعام والماء فتصبحين سعيدة ويصبح سعيداً. بعد ذلك سوف يذهب معك إلى أي مكان تريدين.

لن ينساك أبداً. وأنت أيضاً سوف تتذكرينه دائمًا. ربما ينام معكِ في سريركِ وتحكين له قصة كل ليلة. سوف يشعر بأنه ابنكِ وسوف تشعرين بأنك أمه. سوف تحصلين منه على كل الحب الذي تريدين.

• هذه فكرة مضحكه جداً. أنا أحب الكلاب والقطط. ربما أشتري

واحداً فعلاً في يوم من الأيام. ولكن هذا لن يكفيَني أبداً. لن يكون أي منها مثل الطفل الحقيقي. لن يقول أحدهما لي أبداً: يا أمي. ألا تريد أن تصبح أم؟ ألا تريد طفلًا يقول لك: يا أبي؟ ألا تريد أن ترى أبناءك يكبرون؟

- طبعاً لا لأنني لست مجنوناً مثلك. لا أريد أن أبيع حرتي مطلقاً. أنا الآن أسعد شخص في اليونان وفي العالم لأنني لا أبناء لي. يكفيَني أنني أستطيع أن آكل وأشرب ما أريده في الوقت الذي أريده. أستطيع الذهاب إلى أي مكان أريده بدون مشكلة مطلقاً. يمكنني النوم والاستيقاظ عندما أريد. لا أريد مخلوقاً آخر في بيتي يلعب بالنهار ويدمر كل شيء ويبيكي بالليل فلا أستطيع النوم. أعطيه كل شيء في شبابي وعندما يكبر يكرهني ويحب أي رجل غيري، ولا يكلمني ولا يساعدني، ويقول لي: افعل هذا ولا تفعل ذلك، ويقضي كل وقته خارج البيت ولا يرجع إلا لكي ينام فقط،

وفي يوم من الأيام ينظر إلىَّ بغضب ويقول: أنت أسوأ أبو في العالم. أنا لا أحبك، ثم يخرج من البيت ويتركني وحدي. انتظره طويلاً، ولكنه لا يرجع. ربما يتذكرني فيزورني مرة كل سنة أو سنتين، وربما لا أراه بعد ذلك حتى موتي.

• سوف تكون أبياً جيداً ولذلك فلن يحدث هذا أبداً. سوف تهتم به فيشعر بذلك. سوف تقضي معه وقتاً طويلاً وتلعب معه فيفهم أنك تحبه.

- لقد قلت لك الحقيقة، ولكنك كالعادة لا تفكرين إلا في اليوم فقط ولا تستطعين التفكير في الغد.

لا تدري خالاماذا ماذاتقول. لا تفهم كيف يفكر. تركه وتذهب إلى غرفتها وتغلق الباب وتبكي وحدها.

في يوم من الأيام تقول لزوجها:

• من فضلك أعطني نقوداً لكي أشتري هدية لأمي.
- هدية لأمك؟ لماذا؟ هي أكبر منك في السن وأغنى منا، ولذلك لا يجب عليك أن تشتري لها هدية. سوف أحبها أكثر عندما تشتري

هي لك هدية. وسوف أحبها أكثر وأكثر عندما تشتري هديتين؛
واحدة لك والأخرى لي.

- بل سوف أشتري لها الهدية لأنني أحبها وأريد أن أراها سعيدة.
يكتفى أنك لم تشتري لها هدية قط.
- ولكنها كبيرة في السن الآن وسوف تموت قريباً، إن شاء الله،
فماذا تفعل بالهدية هناك؟
- أدرى أننا كلنا سوف نموت في يوم من الأيام. الموت هو
الحقيقة الوحيدة في هذه الحياة. أعطني النقود من فضلك.
- لماذا أعطيك نقوداً؟ أليس عندك نقود؟ ألا تعملين مثلي؟
- بلـ، أعمل مثلـكـ، ولكن لا تنسـ أنـكـ زوجـيـ. ولـذلكـ يـجبـ عـلـيـكـ
أنـ تـسـاعـدـنـيـ وـتـعـطـيـنـيـ بـعـضـ النـقـودـ أـحـيـانـاـ.
- ماذا حدث لكـ؟ أترـيدـينـ أنـ تـسرـقـيـ لـأـنـيـ زـوـجـكـ؟
- كيف تقول مثلـ هذهـ الكلـمةـ السـيـئـةـ؟ هذهـ أـسـوـأـ كـلـمـةـ يـمـكـنـ أنـ
يـقـولـهاـ شـخـصـ آخـرـ. إنـ الـزـوـجـةـ الـتـيـ تـطـلـبـ نـقـودـاـ مـنـ
زـوـجـهـاـ لـاـ تـسرـقـهـ. الـزـوـجـ الـذـيـ يـحـبـ زـوـجـتـهـ يـعـطـيـهـ مـاـ تـرـيدـهـ
مـنـ النـقـودـ وـغـيرـ ذـلـكـ.
- هذاـ أـعـجـبـ ماـ سـمـعـتـهـ عـنـ الحـبـ مـطـلـقاـ!
- ربماـ لـمـ تـسمـعـ عـنـ الحـبـ قـطـ.

- أنا الآن لا أفهمك مطلقاً. هل تريدين الحب أم النقود؟
- لا هذا ولا ذاك. أريد فقط معرفة لماذا تزوجتني.
- لقد نسيت سبب زواجي منك. هذا شيء من الماضي. لقد تزوجتك منذ سنوات طويلة، ولذلك فلا أستطيع تذكر سبب الزواج الآن.
- في يوم من الأيام سوف أتركك وأبحث عن رجل آخر أحسن منك أتزوجه. أظن أن أي رجل غيرك سوف يحبني أكثر مما تحبني أنت، وسوف يقول لي ذلك ليلاً ونهاراً، وربما بدون أن أطلب منه ذلك. سوف أصبح أسعد وسوفأشعر معه بأنني امرأة. سوف يعطيني النقود التي أريدها، وربما أكثر منها. سوف يهتم بي أكثر مما يهتم بالأكل والشرب ومشاهدة التلفاز. سوف يكلمني كثيراً ويقضي معي وقتاً طويلاً. سوف أجده عند كل ما تريده أي امرأة.
- طبعاً هذا شيء سهل جداً. عندي فكرة جيدة. اذهب إلى السوق وابحثي عنه هناك. سوف تحصلين على ما تريدين، فهناك دعاكين كثيرة تبيع مثل هذا الرجل الذي يفهم المرأة، والذي تجد عند المرأة كل ما تريده، وربما يكون أرخص من الكلب أو القط.

حالاماً المسكينة لا تدري ماذا تقول. تتركه وتذهب إلى غرفتها وتغلق الباب وتبكي وحدها، كما تفعل كل مرة تسمع فيها كلامه العجيب هذا.

في يوم من الأيام تحكي قصتها هذه لصديقاتها فيشعرن كلهن بالحزن بسبب ذلك. تقول إحداهن: هذه هي نفس القصة التي نسمعها دائمًا من كل الزوجات. تقول الثانية: لماذا لا تتركينه وتعيشين وحدك؟ سوف تعيشين حياة أسعد. تقول الثالثة: أنت الآن شابة صغيرة في السن وجميلة. يمكنك أن تجدي زوجًا غيره أحسن منه وأغنى منه. سوف يحبك ويعطيك ما تريدينه من النقود. تقول الرابعة: لا، لا تفعلي هذا. لا تتزوجي مرة أخرى. لا تكوني مجنونة. كل الرجال سيئون. لا رجل يفهم المرأة. لا رجل يحب أن يعطي. الحياة بدون زواج أسهل وأجمل. تقول لهن حالاماً: النقود ليست أكبر مشكلة عندي. لا أبحث عن رجل أغنى. يمكنني أن أعيش حياة أفقر من حياتي هذه، ولكنني أريد أن أشعر بالسعادة. أريد أن أشعر بأن زوجي شخص جيد يحبني. أريد أن أشعر بأنني امرأة. أريد أن أشعر بالحب. أريد أن أعيش بطريقة مختلفة. هؤلاء الرجال؛ ألا يفهمون المرأة مطلقاً أم لا يريدون فهمها؟ لا أدرى لماذا يتزوجوننا. قبل الزواج نعيش أجمل أيامنا وأسعدها. بعد الزواج تصبح الحياة مختلفة، ويقولون لنا كلاماً غير الذي كنا نسمعه منهم دائمًا. لا

أعرف سبب ذلك. لا أدرى لماذا لا يمكن أن نعيش سعادة إلى الأبد. أنا الآن لا أريد ترك زوجي وبيتي وتدمير حياتي. تقول إحداهن: سوف يحدث هذا قريباً. وتقول أخرى: زوجك هو الذي سوف يدمر حياتك فعلاً. لن يشعر بك أبداً. لن تشعرني معه بالحب أبداً. لن تجدي عنده ما تريدينه كامرأة.

بعد قليل تتركهن وتمشي وحدها.

تفكر في حياتها ومشاكلها. هل تحب زوجها؟ هل تريد أن تعيش معه بهذه الطريقة إلى الأبد؟ هل تطلب الطلاق لكي تبحث عن شخص غيره؟ هل الأطفال أهم أم الزواج؟ ماذا يحدث بعد ذلك؟ هل تتزوج مرة أخرى؟ هل تجد شخصاً أحسن من خالاماidis؟ هل تحبه ويحبها؟ هل يكون مثل زوجها الأول أم مختلفاً عنه؟ هل هناك رجل رومانسي واحد في اليونان أو في هذا العالم؟ هل هناك رجل واحد في العالم يشعر بأن سعادة امرأته أهم من سعادته؟ تسأل نفسها هذه الأسئلة وغيرها، ولكنها لا تدري ماذا يجب عليها فعله.

في يوم من الأيام تزورها إحدى صديقاتها، واسمها مارينا. يجلس خالاماidis ويتكلم معهما. هو لم يجلس مع أي صديقة من صديقاتها قط.

هذه هي أول مرة يفعل ذلك. هو يكلم مارينا أكثر مما يكلم زوجته، ومارينا تتكلم معه أكثر مما تتكلم مع صديقتها. هو يحب كلامها وهي أيضاً تحب كلامه. يتكلمان حتى وقت متأخر من الليل. عندما تذهب يمشي معها إلى بيتها. في اليوم التالي يذهبان وحدهما إلى السينيما. خالاماذا حزينة بسبب خروجهما معًا بدونها. تقول له:

• لقد عملت طوال اليوم. ألسنت متعباً؟

- بلى، أنا متعب، ولكن هل يجب عليَّ قضاء كل حياتي في البيت؟
يجب أن أخرج قليلاً.

• ولكنك خرجت إلى العمل اليوم وأمس وسوف تخرج غداً وبعد
غدٍ.

- الخروج إلى العمل شيء والخروج إلى السينيما شيء آخر. أنا
أكره الأول وأحب الثاني.

• لماذا لا تذهب إلى السينيما معِي؟

- إنها وحيدة. أ يجب أن أتركها وحيدة؟ أنا أريد أن أساعدها. أليس
مارينا صديقتك؟ لا تحبنيها؟

• بلى، هي صديقتي وأنا أحبها، ولكن يمكنها أن تزورنا في بيتنا
وتشاهد التلفاز معنا وتأكل بعض الطعام وشرب البيرة.

- هذه فكرة سيئة. أنا أفعل ذلك كل يوم فعلاً. الآن أريد أن أفعل شيئاً مختلفاً.

حالاماً ما تشعر بحزن شديد. عندما طلبت منه الخروج معها من قبل قال لها كلاماً عجيباً. عندما أراد الخروج مع مارينا قالت له نفس الكلام العجيب الذي كان قد قاله لها، ولكن رأيه كان مختلفاً هذه المرة. ماذا حدث؟ يرى مارينا كثيراً؛ يخرج معها إلى السينما أو إلى مطعم أو يمشيان على شاطئ البحر حتى وقت متاخر. لا يريد أن تخرج حالاماً معهما. يتركها وحدها في البيت دائماً. طبعاً حالاماً لا تحب ذلك مطلقاً، ولا تستطيع أن تعيش معه أكثر من ذلك. تطلب منه الطلاق فيطلقها.

معاني الكلمات

English	Français	Español	Deutsch	
match	match	partido	Wettkampf	مباراة
television	télévision	televisión	Fernseh	تلفزيون
opinion	opinion	opinión	Meinung	رأي
mirror	miroir	espejo	Spiegel	مرآة
hello	salut	hola	hallo	مرحباً
market	marché	mercado	Markt	سوق
bad	mauvais	malo	schlecht	سيء
divorce	divorcer	divorciar	scheiden	طلاق
think	penser	creer	denken	ظن
world	monde	mundo	Welt	عالم
habit	habitude	habito	Gewohnheit	عادة
wash	laver	lavar	waschen	غسل
other than	pas, autre	no, otro	nicht, andere	غير
foot	pied	pie	Fuß	قدم
heart	cœur	corazón	Herz	قلب
ball	ballon	pelota	Ball	كرة
show interest	s'intéresser	interesarse	Interesse zeigen	اهتم
lonely, only	solitaire, seul	solitario, solo	einsam, einzig	وحيد
Greece	Grèce	Grecia	Griechenland	اليونان

رحلة إلى قلب امرأة التمرينات

أولاً: قارن بين شيئين:

مثال: الأسد قوي. الغزاله ليست قوية.

الأسد أقوى من الغزاله.

١. طعام خالاماذا لذيد. طعام المطعم لذيد أيضاً.
٢. يحب خالاماديس مشاهدة التلفاز و عمله.
٣. فكرة خالاماذا جيدة. فكرة خالاماديس جيدة أيضاً.
٤. خالاماديس زوج سيء. بعض الأزواج الآخرين سينون أيضاً.
٥. شراء كلب من دكان غالى. شراء كلب عن طريق الإنترنوت رخيص.
٦. خالاماديس وخالاماذا ليسا غنيين. أم خالاماذا غنية.
٧. يمكن خالاماذا أن تعيش مع زوج فقير.
٨. بعض الأزواج يدرؤن أن سعادتهم مهمة وسعادة زوجاتهم مهمة أيضاً.
٩. الطلاق صعب. الحياة بدون أطفال صعبة.
١٠. الحياة الزوجية سعيدة. الحياة بدون زواج سعيدة.

ثانياً: عَبَّرْ عن أحسن شيء:

مثال: الأسد قوي.

الأسد أقوى حيوان في الغابة.

١. تقضي خالاماذا وقتاً كثيراً في القراءة.
٢. تظن خالاماذا أن الكتاب صديق جيد.
٣. عمل خالاماذا صعب.
٤. مدير خالاماديس سيء.
٥. مباراة كرة القدم اليوم مهمة.
٦. لبست خالاماذا ملابس جميلة.
٧. ظنت خالاماذا أنها سوف تصبح سعيدة بعد الزواج.
٨. ليس خالاماديس فقيراً جداً.
٩. لن تصبح خالاماذا غنية جداً.
١٠. الطفل غالى عند أمه.

ثالثاً: انفِ الجمل الآتية:

١. هناك طريقة أخرى للحصول على نقود أكثر.
٢. تريد خالاماذا أن تقضي حياتها كلها في البيت.
٣. وجدت خالاماذا ما تريده من الزواج.
٤. سوف تكون خالاماذا سعيدة بعد الطلاق.
٥. قالت خالاماذا لخالاماديس: انسَ أنك زوجي.
٦. خالاماديس يدرى لماذا يكره مديره.
٧. مدير خالاماذا ساعدك كثيراً.
٨. خالاماذا له عمل دائم.
٩. عندما تبني الشركة بعض المباني يعمل خالاماذا.
١٠. ربما تشعر خالاماذا بالسعادة قريباً.
١١. ذهب خالاماذا إلى الجامعة.
١٢. خالاماذا يحب القراءة جداً.
١٣. خالاماذا لها سبعة أبناء.
١٤. قالت خالاماذا لزوجها: فكر في زوجتك فقط.
١٥. نسي خالاماذا أن زوجته تنتظره في البيت.
١٦. يرى خالاماذا جمال زوجته.
١٧. سوف يخرج خالاماذا مع زوجته.
١٨. قال خالاماذا لخالاماذا: ابحثي عن زوج غيري.
١٩. هناك أشياء كثيرة أجمل من البيرة في حياة خالاماذا.
٢٠. سوف يشتري خالاماذا هدية لأم زوجته.

القصة الثالثة (٣٠٨ كلمة)

رحلة إلى السعادة

ظنت خالاماًدا أنها سوف تشعر بالسعادة بعد الطلاق، ولكن هذا لم يحدثْ منذ طلقها زوجها. مازالت تشعر بالوحدة طوال الوقت. مازالت تبحث عن شيء مهم تحتاج إليه، ولكنها لا تعرفه. مازالت تبحث عن شيء لم تجده قط، وربما لن تجده أبداً. تحاول صديقاتها دائمًا أن يساعدنها. هن يدرن أنها تحتاج إليهن الآن أكثر من أي وقت في الماضي بسبب طلاقها. في رأيهن الطلاق هو أسوأ شيء يمكن أن يحدث للمرأة. يرئن أنه من الواجب أن يزرنها ويخرجن معها أحياناً ويكلمنها ويضحكن معها و يجعلنها تضحك. أحياناً تضحك خالاماًدا فعلاً معهن، ولكنه ضحِّك في الخارج فقط، وليس من الداخل، يعني ليس من قلبها كالعادة. حياتها الآن ليست ممتعة مطلقاً كما كانت في الماضي، ولكنها تشكر صديقاتها هؤلاء على اهتمامهن بها. في يوم من الأيام تبكي فتسألها إحدى صديقاتها عن سبب بكائها:

- لماذا تبكين يا حبيبي؟
 - لا أدرى.
- أمازلت تتذكرينه؟ أمازلت تحبينه؟
 - طبعاً لا، لا أحبه مطلقاً. هذا مستحيل.
- ألم تطلبني الطلاق؟ لقد حصلت فعلاً على ما طلبت. ألسنت سعيدة بسبب ذلك؟

- بلى، ولكن ماذا بعد؟
 - لا شيء. عيشي حياتك مثل النساء الآخريات. ابدأي حياة جديدة. املأي يومك بالحرية. أنا لا أفهمك. ألا تشعرين بالحرية منذ الطلاق؟
 - بلى، ولكنني لاأشعر بالسعادة مطلقاً.
 - ماذا تقصدين؟ يجب أن تكوني أسعد النساء في العالم. أنت تركت الرجل الذي لا يحبك مطلقاً ولم يهتم بك منذ عرفك.
 - هذا شيء عجيب! ظننت أنه سوف يرفض أن يطلقني لأنه لا يستطيع أن يعيش بدوني، وسوف يحاول أن يجعلني سعيدة، ولكنه فعلها. كنت أظن أنني مهمة في حياته، ولكن الحقيقة غير ذلك. طلبت منه الطلاق فطلاقني بأسرع مما ظننت. أسوء شعور يمكن أن تشعر به زوجة هو أن زوجها لا يحتاج إليها.
 - أنا الآن لا أفهمك مطلقاً. هل تطلبين الرجوع إليه أم ماذا؟ هل أخبره بذلك؟
 - طبعاً لا. من المستحيل أن أرجع إليه. من فضلك لا تخبريه بشيء. أنا لا أفكر في ذلك مطلقاً، ولكني لا أريد أن أعيش حياتي وحيدة بدون زوج وبدون أطفال إلى الأبد. هذا صعب جداً. أنا أحب الحياة الزوجية. أحتاج إلى رجل يهتم بي وأعطيه قلبي.

أحتاج إلى الأطفال لكي يملأوا حياتي و يجعلوني سعيدة. هذا شيء مهم جداً لي.

- ألا تعرفين رجلاً آخر أحسن من خالاً ماديس تتزوجينه؟
- أنا أبحث عن رجل غيره طوال الوقت، ولكن أين هو هذا الرجل؟ أين ومتى أقابله؟
- في العمل أو في المدينة أو في أي مكان آخر. عندي فكرة جيدة. لماذا لا تبحثن عنه عن طريق الإنترنـت؟
- لا، أنا لست مجنونة لكي أفعل ذلك.
- فيرأـيـيـ المرأةـ التيـ تـبـحـثـ عـنـ زـوـجـ عنـ طـرـيقـ الإنـترـنـتـ أوـ بـأـيـ طـرـيقـ أـخـرىـ لـيـسـتـ مـجـنـونـةـ.ـ بـعـدـ مـدـةـ قـصـيرـةـ يـمـكـنـ أنـ تصـبـحـ زـوـجـةـ مـرـةـ أـخـرىـ.ـ إـنـ شـاءـ اللهـ سـوـفـ تصـبـحـ زـوـجـةـ سـعـيـدةـ هـذـهـ المـرـةـ.
- لم أسمعْ قط عن امرأة تزوجت عن طريق الإنترنـتـ وأـصـبـحـتـ سـعـيـدةـ.
- ربما تصـبـحـ أـنـتـ أـولـىـ هـؤـلـاءـ النـسـاءـ المـحـظـوـظـاتـ!
- وربما أـجـدـ لـصـاـ يـرـيدـ أـنـ يـتـزـوـجـنـيـ لـكـيـ يـسـرـقـنـيـ وـيـسـرـقـ نـقـودـيـ وـيـسـرـقـ عـمـرـيـ.ـ لـأـرـيدـ أـنـ أـبـدـأـ حـيـاتـيـ الـجـدـيـدةـ هـكـذـاـ.

• أنت لست طفلة صغيرة في السن. يمكنك معرفة الرجل الجيد

من السهل بسهولة.

- سوف أفكر في هذه الفكرة (تقول لنفسها: هذا لن يحدث أبداً).

في يوم من الأيام تفكرا خالاماذا في الحصول على عمل آخر. تقول لنفسها إنها تعمل بعض الوقت فقط وتحتاج إلى نقود أكثر. في الحقيقة ليس هذا هو سبب بحثها عن عمل، فهي لا تحتاج إلى نقود أكثر. إن نقودها تكفيها لأنها تعيش وحدها؛ لا زوج ولا أطفال، بل يمكنها العيش بنقود أقل. إن السبب الحقيقي غير ذلك. إنها تحتاج إلى العمل أكثر مما تحتاج إلى النقود. عندما لا تعمل تفكرا دائمًا وهذه هي أكبر المشاكل. عندما تعمل تملأ وقتها ولا تفكرا إلا في عملها، وهذا أحسن. لذلك تبحث عن عمل. هذا ليس سهلاً. هناك الكثير من الناس الذين يبحثون عن عمل ولا يجدون فيتركون المدينة ويذهبون إلى مدينة غير هذه المدينة لكي يبحثوا عن عمل هناك. الحياة هذه الأيام أصعب من الحياة في الماضي. تقرأ الجرائد كل يوم وتبحث عن طريق الإنترن特 لمدة طويلة، ولكنها لا تجد شيئاً. يجب عليها الانتظار قليلاً.

في يوم من الأيام تقابلها إحدى صديقاتها القديمات التي لم تكن قد رأتها قط منذ أيام المدرسة. كل منها تتذكر الأخرى بسرعة. تحكي لها فصتها وتطلب منها مساعدتها في الحصول على عمل جديد. صديقتها تقول لها: لا مشكلة. أنا أعرف صاحبة مكتبة مشهورة لبيع الكتب. صاحبة المكتبة هذه، واسمها بيتينا، تحتاج إلى بائعة تعمل بعض الوقت. بيتينا لا تستطيع العمل وحدها طوال اليوم. تتصل تلك الصديقة ببيتينا بالهاتف وتخبرها بأن خالاماً ما تحتاج إلى العمل. في اليوم التالي تذهب خالاماً إلى تلك المكتبة لكي تقابل بيتينا وفعلاً تبدأ العمل معها. هذا العمل صعب، ولكن خالاماً ما تعمل جيداً دائماً. ولذلك فإن بيتينا سعيدة بها. و خالاماً أيضاً سعيدة بعملها الجديد. أحياناً ترجع إلى بيتهما متأخراً، وهذا جيد. يعمل أيضاً في المكتبة زوج صاحبة المكتبة. هو سوري واسمها فراس. قابلته بيتينا في سوريا منذ سنوات عندما كانت تزور سوريا. ترى خالاماً أن بيتينا تحب فراساً جداً، و فراس يحبها أيضاً. يعيشان معاً حياة ممتعة؛ يتكلمان كثيراً معاً ويضحكان معاً كالأطفال، وبعد العمل يخرجان معاً و يذهبان إلى أماكن كثيرة. في الحقيقة تريد بيتينا بائعة معها في المكتبة لكي تعمل هي وقتاً أقصر و تقضي مع زوجها وقتاً أطول. بسرعة تحب خالاماً بيتينا و فراس ويصبحون أصدقاء. تحكي لها بيتينا كثيراً عن فراس وأهل فراس

وزيارتها سوريا. هذا الكلام يجعل خالاماً دا تحب السوريين بدون رؤيتهم، فهي لم تزُر سورياً قط. في يوم من الأيام تقول لنفسها: يجب أن أزور سوريا وأقضى بعض الوقت بها وأتكلم مع أهلها وأزور مساجدها الجميلة وأسوقها القديمة وكنائسها وأرى كل آثارها المشهورة. وفعلاً حصلت على أسبوعين إجازة لكي تسافر إلى سوريا. اشتريت تذكرة الطائرة وحصلت على التأشيرة من السفارة السورية. أعطتها بيتينا رقم هاتف سائق سيارة الأجرة الذي سوف ينتظرها في مطار دمشق. في يوم السفر وضعت بعض الملابس في حقيبة السفر وأخذت معها بعض النقود وذهبت إلى المطار بسيارة أجرة.

ركبت الطائرة. هذه أول مرة في عمرها تسافر إلى خارج اليونان، ولذلك تشعر ببعض الخوف. نامت طوال السفر وعندما استيقظت كانت الطائرة قد وصلت إلى مطار دمشق. نزلت من الطائرة وخرجت من المطار. وفعلاً كان سائق سيارة الأجرة ينتظرها خارج المطار. ركبت سيارة الأجرة من المطار إلى الفندق. الوقت متاخر، ولكن هناك كثير من الناس في الشوارع وفي كل مكان. سائق سيارة الأجرة يتكلم بعض اللغات وقليلًا من اليونانية. يكلمها طوال الطريق يسألها:

• من أين أنت؟

- من اليونان.
- أهلاً وسهلاً بك في بلدك الثاني. إن شاء الله سوف تقضين وقتاً ممتعاً هنا.
- شكرًا جزيلاً.
- هل لك أصدقاء هنا؟
- لا، لا أعرف أحداً في سوريا، ولم أقابل غيرك بعد.
- مع من تخرجين وتشاهدين الآثار؟
- وحدي. أنا معي كتاب جيد عن سوريا باللغة اليونانية.
- هل تستأجرين سيارة؟
- لا، سوف أركب سيارة أجراً.
- أيمكنني أن أكون سائقك طوال إجازتك؟ رقم هاتفي معك. عندما تحتاجين إلى من فضلك اتصلي بي، مبكراً أو متأخراً، وسوف آتي إليك بأسرع ما يمكن.
- شكرًا جزيلاً. لن أركب غير سيارتك.

بعد قليل تصل خالاماذا إلى فندقها. تنزل من سيارة الأجرا. يحمل لها السائق حقبتها إلى داخل الفندق. تعطيه نقوده وتشكره مرة أخرى ويذهب. تشعر خالاماذا بالجوع فتأكل بعض الطعام السوري المشهور.

هذا الطعام لذيد جدًا. ربما لم تأكلُ أذ منه قط. في تلك الليلة تناول مبكرًا لأنها متعبة قليلاً.

في اليوم التالي تستيقظ مبكرًا كالعادة. تأكل قليلاً ثم تتصل بصاحب سيارة الأجرة فiatesي بسرعة فعلاً. يأخذها إلى بعض الأماكن القديمة والجميلة. سوريا بلد قديم جدًا، وبه أقدم وأجمل آثار العالم. خالاماً سعيدة جدًا بتلك الآثار، ولكنها ربما تكون أسعد الناس في سوريا. هي تحبهم بدون معرفتهم، وتشعر بأن كل الناس في الشارع يحبونها. هذا شعور عجيب. وهكذا كل يوم؛ تتصل بسائق سيارة الأجرة، واسمها بسام. يأتي إلى فنادقها ويأخذها كل يوم إلى مكان جديد. يساعدها عندما تحتاج إلى المساعدة. تشعر خالاماً بأن كل يوم أجمل من اليوم الذي قبله. تنسى مشاكلها القديمة. الحياة في سوريا سهلة وممتعة جدًا. في يوم من الأيام يأخذها بسام إلى بيت أسرته. بسام شاب وليس متزوجًا. يعيش مع أمه وأبيه في بيت كبير وقد تم جدًا. بيوت سوريا القديمة مشهورة بجمالها. تراه خالاماً أجمل بيت في العالم. بسام يحب أهله وهم يحبونه. تشعر أيضًا بأنهم يحبونها كابنتهم. تقضي معهم يومًا ممتعًا. كل يوم يكلمها بسام قليلاً؛ عن نفسه أحياناً، وعن أصدقائه أحياناً أخرى، وعن حياته في سوريا في بعض الأوقات. هو فقير، ولكنه سعيد. النقود

التي يحصل عليها من سيارة الأجرة لا تكفي أسرته كلها. أبوه كبير في السن الآن ولا يعمل منذ مدة طويلة. ولذلك فيجب على بسام أن يساعدوه هو فعلاً يفعل ذلك دائمًا بسعادة. بعد أسبوعين تقول خالامادا لنفسها: من المستحيل أن أرجع إلى اليونان الآن. لقد أصبحت امرأة مختلفة منذ أتيت إلى سوريا، ثم إنه من المهم أن أرى كل آثار سوريا التي لم أرها بعد. أسبوعان لا يكفيان مطلقاً لرؤيه كل هذه الآثار الجميلة. أريد أن أقضي مدة أطول هنا، ربما شهراً أو شهرين آخرين. كما أريد قضاء وقت أطول مع بسام وأسرته لكي أعرفهم أكثر. ما هو السبب الحقيقي؛ رؤية الآثار أم معرفة بسام؟ هي نفسها لا تدري. وفعلاً تكتب رسالة وترسلها إلى بيتينا في اليونان وتخبرها بأنها سوف تقضي وقتاً أطول في سوريا لكي تشاهد كل الأماكن الجميلة فيها. بسام وأسرته سعداء بذلك. يقول لها أبو بسام:

- الفندق غالٍ يا ابنتي. تعالى عيشي معنا في بيتنا بدون أجرة لكي تفهمي الحياة على الطريقة السورية.
 - لا يمكن. سوف أستأجر غرفة قريبة منكم.
- من فضلك لا ترفضي لأننا لن نترك تعيشين وحيدة. أطيعيني فأنا مثل أبيك. بيتنا كبير كما ترين، وسوف نعطيك غرفة لك وحدك.

وفعلاً تعيش معهم وتشعر بسعادة لم تشعر بها قط.

بسام وأسرته يتكلمون طوال الوقت عن خالاماً منذ أنت. يشعرون

الآن بأنها واحدة منهم. في يوم من الأيام تسأل الأم بساماً:

• الآن تتزوج أبداً؟ أنت الآن كبير في السن. لا تننس أنك الآن في

الثلاثين من عمرك. ألم تجذ زوجة جيدة بعد؟ من المهم أن

أرى أبناءك قبل أن أموت.

- ليس الآن يا أمي. ربما بعد سنة أو سنتين.

• الزواج المبكر فيرأيي أحسن من الزواج في سن متأخرة.

كما قلت لك أريد رؤية أبنائك قبل موتي.

- الزواج الآن ليس سهلاً كما كان في الماضي يا أمي. إنه يحتاج

إلى نقود كثيرة؛ نقود أكثر مما معى. لا أستطيع الزواج الآن

مطلقاً بسبب فقري.

• لا تقل هذا يا بُنيّ. عندما تتزوج سوف يساعدك الله ويعطيك

ما تريده، فالله يساعد الناس دائمًا.

- ثم أين هي تلك المرأة التي تريد الزواج من شاب فقير مثلني

والحياة معه طوال عمرها؟

• ما رأيك في خالاماً؟ إنها امرأة جيدة جداً.

- هذه مفاجأة! أتطلبي مني أن أتزوج امرأة أجنبية؟ إنها مختلفة عنا اختلافاً كبيراً. هي من بلد غير بلدنا وتتكلم لغة مختلفة عن لغتنا وطبعاً تفكك بطريقة مختلفة. لا تعرفين ذلك؟ كيف نعيش معاً في بيت واحد؟

• لا مشكلة، فأنت رومانسي وهي رومانسية، وهذا هو أهم شيء في الزواج. مع الحب سوف تنسى أنك مختلف، وهي أيضاً سوف تنسى أنها مختلفة. يمكنكم أن تعيشا معاً بدون مشاكل.

- ماذا حدث لك يا أمي؟ أنا لم أسمع منك مثل هذا الكلام العجيب
قط.

• أطعني يا بُني. أنا لا أريد لك إلا الخير، وفي رأيي أنك وحالاماً سوف تصبحان أسعد زوجين في العالم. من فضلك لا ترفض.

- سوف أفكر في هذه الفكرة يا أمي (يقول لنفسه: هذا لن يحدث أبداً).

بل سوف يحدث! مع الوقت، وبدون أن يشعر، بدأ يفكر فيها كثيراً، بل لا يفكر إلا فيها. وجد نفسه يفكر فيها ليلاً ونهاراً. يفكر فيها وهو يعمل وخارج العمل. يفكر فيها وهو نائم. وهي أيضاً تفكك فيه طوال اليوم.

أحياناً يريد أن يكلمها عن حبه، ولكنه لا يستطيع لأنها يظن أنها يمكن أن ترفض الزواج منه. وهي أيضاً تريد أحياناً أن تكلمه عن حبها، ولكنها لا تستطيع لأنها تظن أنه ربما يرفض الزواج منها. في يوم من الأيام سائلها الأم:

- هل تحبين سوريا؟
 - طبعاً أحبها جداً. أحبها أكثر مما أحب بلدي، وأحبكم أكثر مما أحب أهلي لأنكم تفعلون الخير دائماً. أنا أعيش أسعد أيام حياتي منذ أتيت إلى سوريا. لا أدرى كيف أستطيع أن أعيش بدونكم عندما أرجع إلى بلدي.
- أجب أن ترجعي إلى بلدك؟ لماذا لا تتزوجين شاباً سورياً وتعيشين هنا إلى الأبد؟
 - أمن السهل أن أجده شاباً يريد الزواج من امرأة أجنبية؟ أظن أن هذا صعب جداً بسبب اختلافي عن السوريين.
- ولكن عندما تجدين شاباً يحبك وتحبينه سوف يجعلينه ينسى أنك أجنبية و مختلفة عنه، وسوف يجعلك تنسين أنه مختلف عنك.
- ومن هو ذلك الشاب؟ أين ومتى أجدته؟ كيف أبحث عنه؟

• لا تبحثي عنه في أي مكان مطلقاً! انظر إلى أمامك فقط تجده
يجلس أمامك.

هذه مفاجأة! تنظر إلى أمامها فتجد بساماً! تشعر بسعادة داخلية، ولكنها لا تستطيع أن تتكلم. وبسام أيضاً لا يدرى ماذا يقول!

- ماذا تقولين؟ معنى كلامك هذا أن... هل أفهم أن... يعني... هل تقصدين...

خالاماً لا تدري ماذا تقول. تبكي من السعادة. بسام أيضاً لا يدرى ماذا يقول. يريد البكاء، ولكنه لا يستطيع أن يبكي أمامها.

• لا تقولي شيئاً الآن. فكري في هذه الفكرة يومين أو ثلاثة أيام ثم أخبريني.

وفعلاً تفكير خالاماً قليلاً. هي لا تحتاج إلى مدة طويلة للتفكير. من المستحيل أن ترفض شاباً مثل بسام. هل هي مجنونة؟ لقد كانت تبحث عنه طوال الوقت. يتزوجان بأسرع مما ظن أي منهم. بسام يحبها ويجدها جميلة، وهي تحبه وتتجده رومانسيًا. تزوجاً بسرعة وكذلك بدأت المشاكل بسرعة. في يوم من الأيام يقول لها:

- لقد قضينا مدة طويلة هنا في سوريا بعد الزواج. ألن نسافر إلى اليونان قريباً؟
- لا يا حبيبي. ليس قريباً. ربما بعد سنوات طويلة.
- مادا تقصدين؟ أليس اليونان بلدك؟
- بلى، ولكن أهم شيء هو أني أعيش معك يا حبيبي وأعيش مع أهل زوجي الذين يحبونني مثل ابنتهم.
- ولكنني فقير ونقودي لا تكفيني ولا تكفي أهلي ولا تكفيك. لا أستطيع أن أعمل وقتاً أطول لأنني متعب دائمًا. أريد أن أعيش معك حياة سعيدة.
- أنا الآن أعيش أسعد أيام حياتي وأمتعها بسببك. أنت ملأت قلبي بحبك. لم أفكِّرْ قط أني يمكن أن أصبح سعيدة هكذا. هذه السعادة أهم عندي من كل نقود العالم. لا أحتاج إلى نقود أكثر، بل لا أحتاج إلى أي شيء آخر.
- ولكننا لا نستطيع أن نعيش بدون نقود. مادا نأكل؟ هل نأكل سعادة؟
- سوف أبحث عن عمل وأساعدك.
- ولكنني أريد الحياة والعمل في اليونان.
- وأنا أريد الحياة والعمل هنا.

- هذا شيء عجيب. كيف لم أفكر في هذه المشكلة المهمة قبل الزواج؟
- نعم، هذا شيء عجيب. أنا أيضًا لم أفكر في هذه المشكلة قبل الزواج. ما معنى هذا؟
- معنى هذا أن حبي زوجتي أكبر من أي شيء آخر. لن أرفض لك طلباً أبداً. سوف نعيش هنا كما تحبين. هذه الفكرة ليست سيئة مطلقاً. سعادتك أنت أهم من سعادتي أنا.

عندما تسمع هذا الكلام تشعر بسعادة كبيرة جداً. تتذكر زوجها الأول. لم يقل لها مثل هذا الكلام قط.

* * * * *

بعد مدة قصيرة تصبح خالاماً وأماً ويصبح بسام أبياً. الآن لهما ابن وابنة جميلان. كل الأسرة تحبهما جداً. أمهما وأبوهما يعلمانهما كل شيء جميل. خالاماً دائماً تقضي وقتاً ممتعاً معهما. أحياناً تلعب معهما كرة القدم. تتذكر أنها كانت تكره تلك اللعبة في الماضي لأن زوجها كان يشاهدها في التلفاز طوال الوقت ويترکها وحدها. الآن تجدها لعبه ممتعة جداً. بعد مدة قصيرة أخرى يكبر الطفلان. في يوم من الأيام تقول خالاماً لبسام:

- أريد أن أرجع إلى اليونان.
- هذه فكرة جيدة. اذهب إلى هناك لمدة أسبوع أو أسبوعين وخذلي الطفلين معك لكي يرئا بلد أمهما. ولكن يجب عليك الرجوع بسرعة لأنني لا استطيع أن أعيش بدونك مدة طويلة.
- أنت لا تفهمي. أنا لا أقصد زيارة قصيرة. أقصد أنني أريد أن أعيش في اليونان دائمًا.
- ماذا تقولين؟ هذه مفاجأة عجيبة. عندما قلت لك إنني أريد أن أعيش وأعمل في اليونان لأنني فقير رفضت. وعندما أصبحت معي نقود تريدين السفر. ماذا حدث؟
- من فضلك لا تغضب. لقد بدأ الأطفال يكبران ويجب أن يذهبان إلى المدرسة.
- لا مشكلة. طبعاً سوف يذهبان إلى المدرسة هنا في سوريا. هناك مدارس جيدة في سوريا. إن شاء الله سوف أرسلهما إلى أشهر المدارس وأحسنها.
- هذه هي المشكلة. لا أريدهما أن يذهبان إلى المدرسة هنا. في رأيي المدارس في اليونان أحسن.
- ولكن لا تنسي أن أهلاً كلهم يعيشون هنا في سوريا.

• إن شاء الله سوف نزورهم مرتين أو ثلاثة مرات في السنة.

هم أيضاً يمكنهم زيارتنا هناك.

يحاول بسام كثيراً، ولكنه، كالعادة، لا يريد أن تغضب زوجته، ولذلك لا يرفض طلبها.

- كما تريدين. سوف نسافر إلى اليونان إن شاء الله.

وفعلاً يسافرون. اليونان بلد جميل. يعمل بسام هناك. الأطفال سعيدان ويتكلمان اللغة العربية، كما يتعلمان اللغة اليونانية. يذهبان إلى مدرسة جيدة في اليونان. مازال الزوجان سعيدين. يكبر الأطفال، وفي يوم من الأيام يريد بسام أن يأخذهما معه لكي يصلوا كلهم في المسجد. ترفض خالاماً وتقول له: سوف يصلّيان معي في الكنيسة. يرفض بسام رفضاً شديداً:

• هذا مستحيل. أنا أبوهما ولذلك يجب أن يصلّيا معي في المسجد.

- بل سوف يصلّيان معي في الكنيسة لأنني أمهما.

• كيف لم أفكِّر في هذه المشكلة قط؟!

- وأنا أيضًا لم أفكِّرْ في هذه المشكلة قبل الزواج.
- أنا أرفض ما تقولينه. ليست هذه هي الطريقة التي أريد أن أعيش بها معك.
- ما معنى كلامك هذا؟ هل تقصد أنك سوف تطلقني بسبب هذه المشكلة؟
- طبعًا لا. هذا مستحيل. لن أطلقك أبدًا، لا بسبب هذه المشكلة ولا بسبب أي مشكلة أخرى. أنت زوجتي وأنا أحبك جدًا. أنا أسعد رجل في العالم. ولكن يجب عليك أن تطعمني. لا تجعليني أغضب.

هذه أكبر مشكلة أمامهما منذ زواجهما. ماذا يفعلان؟

معاني الكلمات

English	Français	Español	Deutsch	
monument	monument	monumento	Denkmal	أثر
rent to	louer	alquilar a	vermieten	أجر
rent from	louer	alquilar de	mieten	استأجر
begin	commencer	empezar	anfangen	بدأ
make...	faire...	hacer...	machen...	جعل
carry	porter	cargar	tragen	حمل
need	avoir besoin de	necesitar	brauchen	احتاج
tell	dire	decir	mitteilen	أخبر بـ
refuse, reject	refuser	reusar, rechazar	ablehnen	رفض
number	numéro	número	Nummer	رقم
still	toujours	todavía	immer noch	مازال
famous	célèbre	famoso	berühmt	مشهور
mean	vouloir dire	querer decir	meinen	قصد
bookstore, library	librairie, bibliothèque	librería, biblioteca	Buchhandlung, Bibliothek	مكتبة
church	Église	iglesia	Kirche	كنيسة
pleasant	agréable, amusant	agradable, divertido	angenehm	ممتع
period	période	período	Periode	مدة
fill	remplir	llenar	füllen	ملأ
phone	téléphone	teléfono	Fernsprecher	هاتف
call	téléphoner	llamar por teléfono	anrufen	اتصل بـ

رحلة إلى السعادة التمرينات

أولاً: قارن بين فلعين:

مثال: خالاماديس يحب شرب البيرة. خالاماديس يحب زوجته.
خالاماديس يحب شرب البيرة أكثر مما (من+ما) يحب زوجته.

١. يتكلم خالاماديس مع مارينا كثيراً. يتكلم مع زوجته أحياناً.
٢. تحتاج خالاماذا إلى صديقاتها قبل الطلاق وبعده.
٣. تشعر خالاماذا بالحزن. تشعر بالسعادة أحياناً.
٤. عندما ت العمل خالاماذا تفكك كثيراً. عندما لا ت العمل تفكك كثيراً.
٥. تعمل خالاماذا في المكتبة كثيراً. تعمل في بيتها أحياناً.
٦. تخرج بيتينا مع زوجها كثيراً. تعمل في المكتبة أحياناً.
٧. تهتم خالاماذا بسام و بالآثار السورية.
٨. تعرف خالاماذا بسام وأهله وتعرف أهله.
٩. يطيع بسام أمه وزوجته.
١٠. تزيد الأم الخير لابنها ولنفسها.

ثانياً: عبّر عن أحسن شيء:

(أفعال + مفرد نكرة أو أفعال + جمع معرفة، مثال: أسعد رجل أو أسعد الرجال)

١. الطلاق في رأي صديقات خالاماذا شيء سيء.
٢. يجب أن تكون خالاماذا امرأة سعيدة بعد الطلاق.
٣. عندما لا ت العمل خالاماذا تفكك كثيراً، وهذه مشكلة كبيرة.
٤. السفر بالطائرة طريقة سهلة.
٥. الطعام السوري لذيد.
٦. الآثار السورية قديمة.
٧. الرومانسية شيء مهم في الزواج.
٨. سوف يرسل بسام ابنيه إلى مدرسة مشهورة.
٩. المدارس في اليونان جيدة.
١٠. اللغة العربية جميلة وسهلة وممتعة وغنية و مهمة.

ثالثاً: انفِ الجمل الآتية:

(السؤال في النفي بهمزة الاستفهام فقط: ألم، ألن، ألا، أليس)

١. هل سمعت خالاماذا عن نساء تزوجن عن طريق الإنترت؟
٢. سوف يطلق بسام زوجته بسبب الصلاة أو بسبب أي مشكلة أخرى.
٣. هناك اختلاف بين السوريين واليونانيين.
٤. أحياناً تضحك خالاماذا مع صديقاتها.
٥. هل الحياة ممتعة بدون زواج؟
٦. قالت الصديقات لخالاماذا: ابدأي حياة جديدة.
٧. هل تتزوج خالاماذا مرة أخرى؟
٨. هل تحتاج خالاماذا إلى رجل يهتم بها؟
٩. زارت خالاماذا سوريا ثلاث مرات.
١٠. لخالاماذا أصدقاء في سوريا.
١١. سوف ترجع خالاماذا إلى خالاماديس.
١٢. تقول خالاماذا ليسام: من فضلك تعال إلى فندقي غداً.
١٣. سوف يترك أهل بسام خالاماذا تعيش وحيدة.
١٤. الفنادق في سوريا غالبة.
١٥. هل تشعر خالاماذا بالحرية منذ الطلاق؟
١٦. قالت الأم لخالاماذا: فكري قليلاً في هذه الفكرة.
١٧. سوف يرفض بسام طلب زوجته.
١٨. هناك مسجد في اليونان.
١٩. المرأة التي تريد الزواج مريضة أو مجنونة.
٢٠. هل سافرت خالاماذا إلى خارج اليونان من قبل؟

القصة الرابعة (٣١٣ كلمة)

رحلة إلى الشهرا

كان الطفل ديكو يعيش في قرية صغيرة في تانغولاندا. كان أبواه فقيرين جداً، وكذلك كان معظم أهل تلك القرية. كان يذهب إلى المدرسة، أو هكذا جعل أبويه يظنان لمدة طويلة. في الحقيقة كان يستيقظ مبكراً في الصباح ككل الأطفال، وكان يفطر ثم يلبس ملابس المدرسة ويأخذ حقيبته ويخرج. أحياناً يذهب إلى المدرسة فعلاً ثم يهرب منها، ولكن في معظم الأيام لم يذهب إلى المدرسة لأنه لم يحبها قط. في رأيه المدرسة مملة. كان يذهب إلى أماكن كثيرة غير المدرسة. في معظم الأوقات كان يلعب كرة القدم في الشوارع مع أطفال في سنه أو أصغر منه أو أكبر منه. يستريح قليلاً ثم يرجع إلى بيته متأخراً. في الحقيقة كان بعض الأطفال الآخرين يفعلون مثله.

وعلى عكس ذلك كانت صديقته ديكا تجد المدرسة ممتعة جداً، ولذلك كانت تذهب إليها كل يوم. كانت تدرس ليلاً ونهاراً لكي تفهم جيداً، وكانت تقول له دائمًا:

- يجب يا ديكو أن تذهب إلى المدرسة كل يوم مثلـي. يجب أيضاً أن تتعلم كل شيء لكي يمكنك الحصول على عمل ممتاز بعد أن تنتهي من دراستك.

- أنا فقير وأبواي فقيران ولا يعرفان أشخاصاً مهمين في هذا البلد. ولذلك فلن أحصل على عمل ممتاز أبداً. هذه هي الحقيقة. أنا متأكد من ذلك.

• بل، عندما تهتم بدراستك وتصبح طالباً جيداً سوف تحصل على ما تريده بعد مدة قصيرة وبدون معرفة أشخاص مهمين. بعد ذلك سوف تستريح طوال عمرك وتعيش سعيداً وغنياً. أنا أيضاً متأكدة من ذلك.

- يبدو أنك لا تفهميني مطلقاً. ما أريده هو كرة القدم لأنها لُعبة ممتعة. أنا لا أهتم بشيء آخر مطلقاً. في الحقيقة أريد أن أصبح لاعب كرة قدم مشهوراً في قريتي، بل في تانغولاندا كلها، بل في العالم كله.

• هذه فكرة مجنونة، بل هذا هو المستحيل نفسه. يبدو أنك تنسى بسرعة. هذه اللُّعبة للأغنياء وبعض الأجانب فقط. أنت فقير وليس عندك نقود لشراء كرة قدم أو ملابس كرة القدم أو حذاء كرة القدم، كما أنك قصير وهذه اللُّعبة تحتاج إلى لاعبين طوال.

- هذا خطأ. كل هذا ليس مهمًا. أهم شيء هو أنني أحب هذه اللعبة لأنها لعبه ممتعة جداً، عكس المدرسة. المدرسة

مملة جدًا. عندما أكبر سوف أصبح لاعبًا مشهورًا،
وسوف تملأ شهرتي العالم كله. سوف ترين.
سوف أخبر أبويك بأنك تهرب من المدرسة.

- حقًا؟ أنت تحببوني ولذلك فلن تفعلي ذلك أبدًا.

نعم، هي تحبه، ولذلك لا ت يريد أن تخبر أبيه بأنه يهرب من المدرسة لكيلا يغضبا عليه ويضر باه كالعادة. تريد مساعدته حقًا، ولكنها لا تدرى كيف تساعدته. في رأيها الذهاب إلى المدرسة أهم من لعب كرة القدم، ولكنه يرفض كلامها دائمًا ويرفض الذهاب إلى المدرسة. لا تدرى ماذا يجب عليها فعله. يجب أن تفك في فكرة جيدة.

بدأ ديكو يلعب في نادٍ صغير لكرة القدم في قريته عندما أصبح في العاشرة. هذا ما كان يحلم به منذ كان طفلاً صغيراً. مازال صغيراً في السن، ولكنه ماهر جدًا. يلعب أحسن من كل الأطفال الذين في سنه، وأحسن من معظم الأطفال الذين هم أكبر منه. أحياناً يسافر لكي يلعب في أماكن أخرى. مدير النادي يعرفه جيداً منذ كان طفلاً، ويرى أنه سوف يصبح لاعباً ممتازاً. لذلك يهتم به أكثر مما يهتم بغيره. يهتم به كما يهتم بأبنائه هو شخصياً، وأحياناً يعطي أبيه بعض النقود. لذلك

أصبح أبواه سعيدَين، ولكنهما يغضبان عندما يعرفان الحقيقة متأخراً.
أحد شباب القرية يكرهه لأنه يلعب أحسن منه. يخبر أبيه بأنه لا يذهب
إلى المدرسة منذ مدة طويلة. يقولان لديكو: هذا خطأ. يجب أن تتعلم
وتهتم بدراستك وتلعب كرة القدم في نفس الوقت. الحمد لله، لم يضر راه
كالعادة.

أصبحت ديكا أسعد عندما أخبر شخص غيرها أبيه بأنه لا يذهب إلى
المدرسة لأنه لا يجب عليها الآن أن تخبرهما بذلك بنفسها. مازالت
ترىده أن يذهب إلى المدرسة، وما زال هو يرفض ذلك. يخرجان معاً
ويتكلمان معاً. أحياناً تذهب لكي تشاهده يلعب. ديوكو يجد اللعب ممتعاً،
وديكا تجد مشاهدته ممتعة. عندما تذهب لكي تشاهده يلعب أحسن،
ولكنها لا تستطيع فعل ذلك عندما يلعب في قرية غير قريتها. الآن يسافر
كثيراً لكي يلعب في مدن وقرى أخرى بعيدة. هو متعب عادةً، ولكنه
يلعب بدون أن يستريح. يكبر ديوكو ويصبح أمهراً، وتكبر ديكا وتصبح
أجمل، ويكبر حبهما مع الوقت ويصبح أقوى.

في يوم من الأيام يلعب مباراة مهمة. يلعب جيداً جداً. يشاهد مدیر نادٍ
أجنبي من بلد اسمه مافيلااندا. يجده ماهراً جداً، ولذلك يريد أن يشتريه

من ناديه بنقود كثيرة. هذه مفاجأة لديكو. لا يدرى ماذا يفعل. يفكر كثيراً. إنه يحلم باللَّعب لنادٍ مشهور مثل كل اللاعبين الماهرین، ويحلم أيضاً بالشهرة والنقود منذ طفولته، ولكن من الصعب أن يترك بلده وأبويه وديكا. مازال صغيراً في السن، ولكنه يريد أن يتزوج ديكا. أبواهما يرفضان هذه الفكرة لسببين: أولاً لأنها مازالت صغيرة في السن، وثانياً لأنها مازالت تدرس. لم تنتهِ من دراستها بعد. في الحقيقة لا يمكن أن تهتم بدراستها وبيتها في الوقت نفسه. يطلب منها الزواج والسفر معه إلى مافياالاندا. هي أيضاً تريد ذلك، وقلبها يحلم بذلك دائماً، ولكنها لا تستطيع الذهاب إلى أي مكان آخر بسبب رفض أبويها. في يوم من الأيام يقول لها:

- مدیر النادي الأجنبي يريدى أن أسافر إلى بلده وألعب كرة القدم هناك. ما رأيك في هذه الفكرة؟
 - ما رأيك أنت؟
- هذا النادي من أشهر الأندية في العالم. أريد أن أبدأ مستقبلي هناك.
 - يبدو أنك قد قررت السفر فعلاً، فلماذا تسألني؟
- كما أن مدیره سوف يدفع لي نقوداً كثيرة.
 - في رأيي النقود ليست كل شيء.

انت مخطئه. عندما يكون عندك نقود يمكنك أن تشتري السعادة وكل ما تحلمين به.

هل تظن ذلك حفّا؟ لا، هذا خطأ. يمكنك شراء بعض الأشياء بالنقود، ولكن لا يمكنك شراء السعادة مطلقاً، لا بالنقود ولا بغيرها. سوف تتذكر هذا الكلام في يوم من الأيام.

لا تنسِي أني فقير وأبويَّ فقيران ويحتاجان إلى النقود. أريد أن
أساعدهما وأجعلهما يعيشان سعيدَين.

ـ تجعلهما سعيدين وتجعلني أنا حزينة، أليس كذلك؟
ـ لا، مطلقاً، بل أريدك أنت أيضاً أن تكوني سعيدة. سوف
ـ أتزوجك وسوف تأتين معى إلى ما في الأندا. لن تشعري بالملل
ـ أبداً. سوف أجعلك أسعد نساء العالم. نحن كنا نحلم بذلك دائمًا،
ـ أليس كذلك؟

- بلی، ولکنی لا أستطیع بسبب أبيّ.
أنا لا أفهمهما مطلقاً. أحياناً أظن أنهما يكرهانك. يبدو أنهما
يكرهانك فعلاً.

- هذا خطأً بل يحابني جداً.

ألا يرددان لك السعادة؟

- بلى، ولكنهم يظنون أن سعادتي هي أن أنتهي من الدراسة وأعيش معهما. وأنا أيضًا أظن أنني لن أستريح إلا عندما أجعلك تبقى معي ومع أسرتك.

سوف أحصل على نقود كثيرة من النادي الجديد. لن أحصل على منها من نادٍ غيره. يمكنني شراء بيت كبير في مافيالاندا. يمكن أبويك أن يأتيا معنا.

•

- إنهم كباران في السن، ولذلك فمن المستحيل أن يتركا تانغولاندا.

يحاول ديكو كثيراً أن يجعل ديكا تذهب معه، وتحاول ديكا كثيراً أن تجعل ديكو يبقى معها، ولكن الوقت متاخر على كل محاولاتها. لقد قرر فعلاً أن يسافر ولن يرجع عن قراره أبداً. يبدو أن الشهرة وحب الشهرة أقوى منه، بل أقوى منها معاً. أ يستطيع ديكو أن يترك الشهرة والنقود ويبقى في بلده؟ طبعاً لا. في رأيه هذه هي أسوأ فكرة يمكن أن يفكر فيها شاب في عمره. سوف يسافر وحده إلى النادي الأجنبي، وسوف تبقى ديكا وحدها. فعلاً يأخذ حقيبة ملابسه ويقول لها ولأبويه: مع السلامة. سوف أسافر غداً. تحزن ديكا حزناً شديداً وتظن أن هذا هو أسوأ أيام حياتها منذ عرفته. تقول له: سوف أنتظرك حتى نهاية العمر. لن أنساك

أبداً ولن أنسى حبنا. أنا متأكدة أنك سوف ترجع إلىَ في يوم من الأيام. في اليوم التالي يسافر إلىَ مافياالاندا. عندما وصل إلىَ مافياالاندا كان مدير النادي ينتظره، وكان بعض أهل المدينة التي سوف يلعب فيها ينتظرونَه أيضاً. يبدو أنهم قد سمعوا كثيراً عنه وعن مهارته في كرة القدم فانتظره آلاف الشباب في المطار منذ الصباح. أليست هذه أجمل بداية؟ يلعب لناديه الجديد ويجعل أهل المدينة سعداء. يحصل على نقود كثيرة ويصبح غنياً. يرسل بعض النقود إلىَ أبويه عن طريق المصرف. يجد ديوكو الحياة في ذلك البلد الأجنبي ممتعة جداً. الآن يعيش أسعد أيام عمره. يشعر بأنه يعيش في بلده ومع أهله. لا يشعر بأنه أجنبي مطلقاً. بدأ ينسى ديكا. "بعيد عن العين بعيد عن القلب." الآن يعرف نساء كثيرات ويعطيهن هدايا. النساء كلهنَّ يحببن النقود والشهرة والهدايا. هل هناك امرأة واحدة في العالم كله لا تحب النقود ولا تبحث عن الشهرة ولا تحلم بالهدايا؟ يخرج مع هذه، ويأكل مع ثانية، ويتكلم مع ثالثة، ويوضح مع تلك. ظن أنه سوف يعيش معهنَّ سعيداً إلىَ الأبد، ولكنه كان مخطئاً، فهذا لن يحدث. بعد قليل بدأت المشاكل.

في مافياالاندا لصوص كثيرون. هم أقوىاء. بعضهم أقوى من الشرطة. يأخذون النقود من كل الناس؛ من أهل المدينة وغيرهم من الأجانب

الذين يعيشون في تلك المدينة؛ من الفقراء والأغنياء. من يرفض إعطاءهم نقوداً يقتلوه عادةً. لا مشكلة عندهم. لا يستطيع أي شخص أن يهرب منهم. بعض رجال الشرطة أيضاً يأخذون النقود من الناس. في يوم من الأيام ذهب عشرة من هؤلاء اللصوص إلى ديكو في بيته وطلبوه منه نقوداً. خاف منهم قليلاً، ولكنه رفض طلبهم رفضاً شديداً وقال لهم:

- هذه نقودي أنا. أنا أعمل ليلاً ونهاراً. أنا أتعب كل يوم لكي أعب جيداً وأحصل عليها. لا أستريح مطلقاً. كيف أعطيكم نقودي؟
- نحن لا نطلب كل نقودك. نطلب بعضها فقط.
- أنت تحلمون. لن أعطيكم أي شيء أبداً.
- بل سوف تعطينا ما نطلبه كما يفعل غيرك. هذا أحسن لك. ربما يعطيكم الناس نقودهم لأنهم يخافون منكم، ولكنكم مخطئون، فأنا مختلف عن كل الناس. أنا لا أخاف من أحد مطلقاً. كل الناس في هذه المدينة يحبونني ولذلك فسوف يساعدونني عندما أحتج إلى مساعدتهم.
- حقاً؟ لا، لن يستطيع أحد أن يساعدك أبداً. يبدو أنك لا تفهم الحياة في هذا البلد مطلقاً لأنك أجنبي. الشرطة نفسها لا

تستطيع مساعدتك مطلقاً. نحن نعطي الشرطة بعض هذه النقود.

- لا يمكن. اخرجوا من بيتي ولا ترجعوا مرة أخرى.
- نعم، سوف نخرج، ولكننا سوف نقتلك مثل الذين قتلناهم قبلاً، أو ربما ندمر حياتك، أو لن يجعلك تلعب أبداً.
- أنتم أشرار. هذه سرقة.
- قل ما تريده، ولكننا لن نتركك بدون دفع نقود.
- لن تستطعوا فعل أي شيء.
- سوف تفهم خطأك قريباً، وسوف تدفع ثمناً غالياً.

يخرجون من بيته ويفكرؤن في طريقة لقتله أو فكرة لجعله يدفع لهم النقود التي يريدونها. وهو أيضاً يخرج من بيته ويذهب إلى النادي ويخبر أصدقائه بما حدث:

- أتى إلى بيتي اليوم لصوص وطلبو مني نقوداً.
- هذا ليس شيئاً عجيباً. هذا ما يحدث عادةً. كيف لم يأتوا إليك مبكراً؟ نحن متاكدون أنك سمعت عنهم قبل أن تأتي.
- وطبعاً أعطيتهم كل ما طلبوه.
- بالعكس. رفضت.

- حفأ؟ يبدو أنك مجنون. إن هؤلاء اللصوص أشرار جدًا.
أنت لم تقابلْ مثلهم قط. إنهم لن يتركوك أبدًا. لن يمكنك
الهروب منهم أبدًا.

• ولماذا أهرب؟ أنا لا أخاف منهم ولا من غيرهم ولا من
الشيطان نفسه.

- أطعنا وادفع لهم ما يريدونه لكي تستريح. لا أحد يستطيع
رفض طلب هؤلاء اللصوص. سوف يضربونك في
الشارع، بل سوف يدمرونك ويدمرون مستقبلاك. هم لم
يتركوا أحدًا رفض طلبهم قط. الحياة في بلدنا هكذا منذ
سنوات طويلة.

• ماذا تقولون؟ كيف أطيعكم؟ هؤلاء الناس الذين يعطونهم
نقودهم يساعدونهم على السرقة. أتظنون أنني يمكن أن أكون
واحدًا منهم؟ لا. أنت تحلمون. هذا لن يحدث أبدًا.

قرر ديكو ألا يعطيهم أي نقود مطلقاً. في اليوم التالي بدأت الحرب! لقد
بدأت أسرع مما ظن. دمروا سيارته في الشارع. هل هم اللصوص الذين
ذهبوا إلى بيته؟ هو يظن ذلك ولكنه ليس متأكداً. الحمد لله لم يكن ديكو
فيها. ربما لا يريدون قتله الآن. ربما يريدونه أن يخاف فقط. يفكر ماذا

يُفْعَلُ. مازال يرفض إعطاءهم أي نقود. استأجر سيارة جديدة، وفي اليوم التالي اتصل بالشرطة وأخبرهم بما حدث. قالوا له: يمكنك استئجار بعض رجال الشرطة لكي يساعدوك. ماذا يقصدون؟ طبعاً يريدون أن يهربوا من عملهم. فكر قليلاً ثم قال لنفسه: هذه الفكرة ليست سيئة. قرر أن يدفع نقوداً لرجال الشرطة، ولكنه لن يدفع للصوص أبداً. يذهب هؤلاء الرجال معه إلى كل مكان يذهب إليه، إلا الحمام فقط! عندما يذهب إلى النادي يذهبون معه، عندما يذهب إلى المطعم يذهبون معه، عندما يمشي في الشارع يمشون معه، وهكذا. أصبحت حياته صعبة جدًا ومملة. هو ليس سعيداً مطلقاً، وأحياناً يريد الهروب من رجال الشرطة الذين يساعدونه. لا يريد أن يعيش حياته بهذه الطريقة، ولكنه لا يدرى ماذا يفعل.

في يوم من الأيام يقابل ديكو صديقة جديدة اسمها ماريا. هي أحسن صديقة عرفها منذ وصوله إلى مافياندا. يبدو أن الحياة سوف تضحك له مرة أخرى. يحكى لها مشاكله وتحكى له مشاكلها. يحكى لها عن مشكلته مع اللصوص الأشرار ويسألها عن رأيها فتقول له:

طبعاً لا تدفع شيئاً. •

- ولكن كل أصدقائي قالوا لي: يجب أن تدفع.

- لا تُطِعْهم، فهم مخطئون.
- ربما يقتلني اللصوص.
- لن يفعلوا ذلك أبداً لأنهم يدرُّون أنك لن تدفع لهم أي شيء عندما تموت.
- هذه فكرة جيدة. لماذا لم أفكِّر فيها من قبل؟
- هم يحاولون أن يجعلوك تعيش خائفاً. بعد قليل سوف ينسونك.
- أتظنين ذلك حقاً؟

وفعلاً نسوه، أو هكذا ظن. لم ير أحداً منهم قط بعد ذلك اليوم، فأصبحت حياته أسهل وأسعد. يقابل صديقته ماريا كثيراً. تذهب معه إلى كل مكان يذهب إليه. هل بدأ يحبها؟ يبدو ذلك. إنها جميلة ولطيفة، ولكن ديكا؟ أليست هي حبه الأول منذ الطفولة؟ أما زال يحبها؟ هل يمكن أن يحب غيرها؟ أما زالت تحبه؟ هل يمكن أن تحب غيره؟ ولكن ألم ترفض الزواج منه والسفر معه؟ لا يجب عليها أن تذهب مع حبيبها إلى أي مكان يسافر إليه؟ الآن ماريا هي الصديقة التي يراها ويشعر معها بالسعادة. كل يوم يحبها أكثر من اليوم الذي قبله. لقد أصبحت حياته مختلفة منذ عرفها. وسوف تصبح أكثر اختلافاً إلى الأبد! بعد مدة قصيرة قالت له: أنا حامل. هذه أول مفاجأة. المفاجأة الثانية: أنت الأب.

المفاجأة الثالثة: أريد منك مليون يورو. هذه مفاجآت سيئة جدًا. هل هي حامل حقًا؟ نعم، يستطيع أن يرى ذلك بنفسه. هل هو الأب؟ هو ليس متأكدًا. ربما يكون شخصًا آخر. لقد عرفت أشخاصًا كثيرين قبله. ثم، مليون يورو؟ هذه نقود كثيرة جدًا. لماذا يجب عليه دفع كل هذه النقود؟ الصوص طلبوا منه أقل من ذلك، ولذلك فهي في رأيه أسوأ منهم. لقد استطاع الهروب منهم. هل يستطيع الهروب منها أيضًا؟ أين ذهب حبها؟ ألا تفكر إلا في النقود فقط؟ هل هي نفس المرأة التي ساعدته ووقفت بجانبه من قبل؟ ماذا تفعل بعد ذلك؟ الآن أصبحت امرأة مختلفة. فهم ذلك متأخرًا. لا يشعر معها بالسعادة مطلقاً، ولا تحاول أن تجعله سعيدًا. كان يحبها من كل قلبه منذ رأها. الآن أصبح يكرهها من كل قلبه. قال لها: هذا ليس ابني.

مرة أخرى بدأ ديكو يعيش حياة حزينة. ألا يمكنه أن يعيش سعيدًا طوال عمره؟ ألا يمكنه أن يعيش سعيدًا لمدة أطول قليلاً؟ لا يستطيع لأنه لا يستطيع الهروب من التفكير في ماريا وفي "ابنه". وطبعًا لا يستطيع أن يهتم باللَّعب بسبب هذا التفكير. لا يأكل جيدًا. ينام متأخرًا ويستيقظ متأخرًا. يشعر بغضب شديد لأن ماريا لم تُحِبْه قط. يبدو أنها أحببت نقوده وشهرته فقط. من أين أتت؟ لا يدرى. من أرسلها إليه؟ لا يدرى.

ولماذا أرادت معرفته؟ لا يدرى. ولماذا لم يفهمها جيداً منذ البداية؟ الآن يريد نسبيانها، ولكن هل يمكنه ذلك؟ وابنه؟ هل هو ابنه حقاً؟ أين الحقيقة؟ هل يريد أن يعرفها أم يخاف منها؟ أحياناً يشعر بأنه يريد أن يهرب من الحقيقة.

مازال يلعب كرة القدم، ومازال حزيناً ومازال حياته مملة. في يوم من الأيام يقابل صديقة جديدة. يشعر بأنها مختلفة عن ماريا وعن كل النساء الآخريات. هو يبحث عن امرأة تجعله ينسى ماريا واللصوص وكل مشاكله الأخرى. هل بيتينا، وهو اسم تلك المرأة، هي المرأة التي يحلم بها؟ سوف يعرف ذلك قريباً. تقول له:

• أنت ما زلت شاباً. لذلك يجب أن تنسى كل مشاكلك لكي تلعب جيداً.

- أنا أحاو نسيان مشاكلني، ولكن هذا شيء صعب جداً.

• سوف أعطيك دواء يجعلك تنسى مشاكلك وتلعب جيداً في نفس الوقت.

- أنت حقاً صديقة ممتازة. شكرًا جزيلاً.

وفعلاً يتناول ديكو هذا الدواء ويجده ممتازاً. ينسى مشاكله فعلاً ويشعر بسعادة لم يشعر بها قط. يطلب منها هذا الدواء كل يوم. أحياناً تعطيه وأحياناً أخرى تقول له: غداً أو بعد غد. لا يفهم لماذا ترفض إعطاءه الدواء كل يوم. إلا تريده أن يستريح؟ الآن لا يستطيع ديكو اللعب بدونه. أحياناً لا يستطيع النوم بدونه حتى الصباح. في يوم من الأيام تطلب منه نقوداً. هذه مفاجأة سيئة له. تقول له: أنا أشتريه بنقود كثيرة. ماذا يفعل؟ مسكين يا ديكو. طبعاً يجب عليه الدفع، وفي كل مرة يدفع نقوداً أكثر. يفهم أنها ليست صديقة ممتازة كما ظن من قبل، بل سيئة جداً، أسوأ من التي قبلها. لماذا لا يفهم النساء جيداً؟ بلـ، يفهمهنـ، ولكن متأخراً. الآن لا يستطيع اللعب جيداً بسبب هذا الدواء. في يوم من الأيام يقول له مدير النادي: أنت دمرت مستقبلك بنفسك لأنك لم تُطِعْني. لذلك فلن تلعب في هذا النادي بعد اليوم. ديكو لا يفهم ماذا يقصد. ومعظم أصدقائه أيضاً بدأوا يكرهونه. في يوم من الأيام كان يمشي في الشارع حزيناً يفكر في مستقبله. رأه أحد الشباب فضربه بحذائه. يغضب غضباً شديداً بسبب ذلك. هل هذه نهايته كلاعب؟ أين الشباب الذين يحبونه؟ هل هذا هو ثمن تَعَبِّه طوال السنين؟ هل يبقى في مافياالاندا بعد ما حدث؟ كما أنه يشعر بالوحدة، عكس شعوره عندما وصل إلى هذه المدينة أول مرة. يريد البحث عن صديقة جديدة. يتذكر ديكا. الآن بدأ يفهم كلامها.

يريد الاتصال بها والتكلم معها، بل يريد رؤيتها. في اليوم التالي يقرر
الرجوع إلى بلده.

وفعلاً يرجع إلى تانغولاندا. عندما يصل تقابله ديكا في المطار بكل سعادة، فهي مازالت تحبه وتحلم بالزواج منه. إن قلبها كبير حقاً. تقف بجانبه وتقول له:

- يجب أن تذهب إلى الطبيب لأن صحتك سيئة.
- مازال معي بعض الدواء من بيتي. سوف أتناوله الآن لكي أستريح.
- لا، لا دواء بعد اليوم. أتريد أن تستريح وقتاً قصيراً ثم تتعب بعد ذلك؟ لا، هذا خطأ. الشيء الوحيد الذي يجب عليك فعله هو الذهاب إلى الطبيب لكي تستريح طوال عمرك.

وفعلاً يذهب إلى الطبيب وبعد مدة قصيرة تصبح صحته أحسن. يفهم، متأخراً، أن حب ديكا هو الحب الحقيقي الوحيد في حياته. هي تحبه لنفسه وليس لنقوشه مثل النساء الآخريات. بعد سنوات أصبحت حاملاً للمرة الثالثة! قرر أن يتزوجها. هذا قرار متأخر قليلاً! أقام لها حفلة

زواج جميلة جداً. لبست أجمل ملابسها. ذهب إلى تلك الحفلة كل أهلهما وأصدقائهم، كما ذهب إليها أيضاً ابناهما! هذا شيء عجيب!

معاني الكلمات

English	Français	Español	Deutsch	
sure	sûre	seguro	sicher	متاكد
seem	sembler	parecer	es scheint	بدا
stay	rester	quedarse	bleiben	بقى
shoes	chaussures	zapatos	Schuhe	حذاء
really	vraiment	de verdad	wirklich	حقيقاً
dream	rêver	soñar	träumen	حلم
pregnant	enceinte	embarazada	schwanger	حامل
wrong, mistake	faux, erreur	incorrecto, falta	falsch, Fehler	خطأ
rest, feel comfortable	reposer	descansar	(sich) ausruhen, sich wohl fuehlen	استرخ
most	la plupart	mayoría	meisten	معظم
opposite	contraire	contrario	Gegenteil	عكس
eye	œil	ojo	Auge	عين
decide	décider	decidir	entscheiden	قرر
boring	ennuyeux	aburrido	langweilig	الممل
clever	habile	listo	geschickt	ماهرا
excellent	excellent	excelente	ausgezeichnet	ممتاز
club	club	club	Klub	نادي
finish	finir	acabar	beenden	انتهـى (من)
take	prendre	tomar	nehmen	تناول
escape	fuir	huir	fliehen	هرب

رحلة إلى الشهرة التمريرات

أولاً: قارن بين فطعين:
... أكثر / أقل / أسهل مما ...

١. الحياة في سوريا سهلة. خالاماذا ظنت أنها صعبة.
٢. يلعب ديكو كرة القدم جيداً. الكبار يلعبونها جيداً.
٣. كانت ديكا جميلة. أصبحت جميلة جداً.
٤. عاش ديكو سعيداً في تانغولاندا، وعاش سعيداً في مافياالاندأ أيضاً.
٥. بدأت حرب اللصوص بسرعة. لم يظن أنها سوف تبدأ بهذه السرعة.
٦. طلب اللصوص من ديكو نقوداً قليلة، وطلبت ماريا منه نقوداً أيضاً.
٧. يبدو أن ماريا صديقة جيدة، ولكن في الحقيقة هي سيئة.
٨. قضى ديكو في مافياالاندأ وقتاً طويلاً. بقي له وقت قصير.
٩. أصبح ديكو لاعباً مشهوراً. كان يحلم بالشهرة.
١٠. يهتم صاحب النادي بديكو وغيره من اللاعبين.

ثانياً: عَبَّر عن أحسن شيء:
(أفعال + مفرد نكرة أو أفعال + جمع معرفة، مثل: أسعد رجل أو أسعد الرجال)

١. ديكو صغير، ولكنه يلعب كرة القدم مع أطفال كبار.
٢. الدراسة فيرأي ديكا مهمـة.
٣. يريد ديكو أن يصبح مشهوراً.
٤. ويريد أن يجعل ديكا سعيدة.
٥. حب الشهرة شعور قوي.
٦. يوم سفر ديكو يوم سيء في حياة ديكا.
٧. أصبحت ماريا صديقة قريبة من ديكو.
٨. سافر ديكو إلى بلاد كثيرة، ولكنه قضى مدة طويلة في مافياالاندأ.
٩. فهم ديكو متـأخراً أن ديكا صديقة جيدة.
١٠. كانت حفلة زواج ديكو وديكا عجيبة جداً.

ثالثاً: انفِ الجمل الآتية:

١. أحب ديكو المدرسة والدراسة.
٢. سوف يحصل ديكو على عمل ممتاز.
٣. ديكو هو أبو الطفل.
٤. بعض الأدوية تساعد ديكو على العمل جيداً.
٥. كان ديكو يذهب إلى المدرسة كل يوم.
٦. هل يفهم ديكو النساء جيداً؟
٧. قالت ماريا لديكو: ادفع للصوص كل ما يريدونه.
٨. هل استطاع ديكو الهروب من الصوص؟
٩. قال ديكو لوالديه الحقيقة.
١٠. سوف يعطي ديكو اللصوص بعض النقود.
١١. ثمن ثعب ديكو طوال السنين هو الضرب بالحذاء.
١٢. بعض الأطفال الذين في سن ديكو يلعبون أحسن منه.
١٣. لصوص مافياندا أقوى من الشرطة.
١٤. استطاعت ديكا السفر مع ديكو.
١٥. هل تتزوج ديكا شاباً غير ديكو؟
١٦. بعد أن ذهب اللصوص رأهم ديكو كل يوم.
١٧. هل تحب النساء ديكو لنقوده وشهرته؟
١٨. مازال الناس في مافياندا يحبون ديكو.
١٩. قالت ديكا لديكو: تناول دواء بيتيينا.
٢٠. هل بيتيينا صديقة ممتازة حقاً؟

أطلب كتب سَهْلَوَيْهِ

سَهْلَوَيْهِ ١ المستوى الأول الثمن ٢٠ دولاراً أمريكيّاً
<https://www.createspace.com/3387113> Sahlawayhi level ١

سَهْلَوَيْهِ ٢ المستوى الثاني الثمن ٢٠ دولاراً أمريكيّاً
<https://www.createspace.com/3389737> Sahlawayhi level ٢

سَهْلَوَيْهِ ٣ المستوى الثالث الثمن ٢٠ دولاراً أمريكيّاً
<https://www.createspace.com/3389739> Sahlawayhi level ٣

سَهْلَوَيْهِ المجموعة الأولى الثمن ٤٥ دولاراً أمريكيّاً
(المستوى الأول والثاني والثالث في كتاب واحد)
<https://www.createspace.com/3403135> Sahlawayhi Set ١

قريباً، إن شاء الله، قواعد سَهْلَوَيْهِ.

Sah-la-way-hi 3

Graded Stories for Beginners
Level 3 (550 words)

By Ahmed Khorshid

This is the first-ever series of graded stories for beginning adult learners of Arabic as a foreign language. It is based on the following principles:

1. gradual introduction of vocabulary and structure, in context.
2. frequent recycling of both.
3. a huge volume of comprehensible input.

The twelve stories in this reader are divided into three levels of four stories each. The stories range from 200 – 314 words.